

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 1 de julio de 1995
Año XCV. - Núm. 29.117

Lucas considera que González se encuentra en "un estado preagónico"

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, considera que Felipe González se encuentra en "un estado preagónico y ha colocado dos nuevos alfileres como si se tratara de un rey que se enroca y que sacrifica a todas sus piezas antes de caer él mismo".

Lucas, quien realizó en la noche del jueves una visita de carácter privado a Segovia, expre-

só su deseo de que el grupo parlamentario popular en las Cortes regionales sea mucho "más dinámico que en el pasado" por lo que el portavoz, que no será elegido hasta el lunes, constituirá "una figura importante en el próximo Gobierno y contará con un rango del máximo nivel político".

El presidente regional confirmó, además, la presencia de "un

segoviano, tal vez incluso en un puesto destacado" en el consejo del centro territorial de Radio Televisión Española (RTVE).

Aunque Lucas no quiso develar su identidad, fuentes del PP aseguraron a esta Redacción que se trata del ex procurador, Víctor Martín, quien es también el principal candidato a presidir el citado organismo.

(Pág. 5)



El presidente de la Junta, Juan José Lucas.

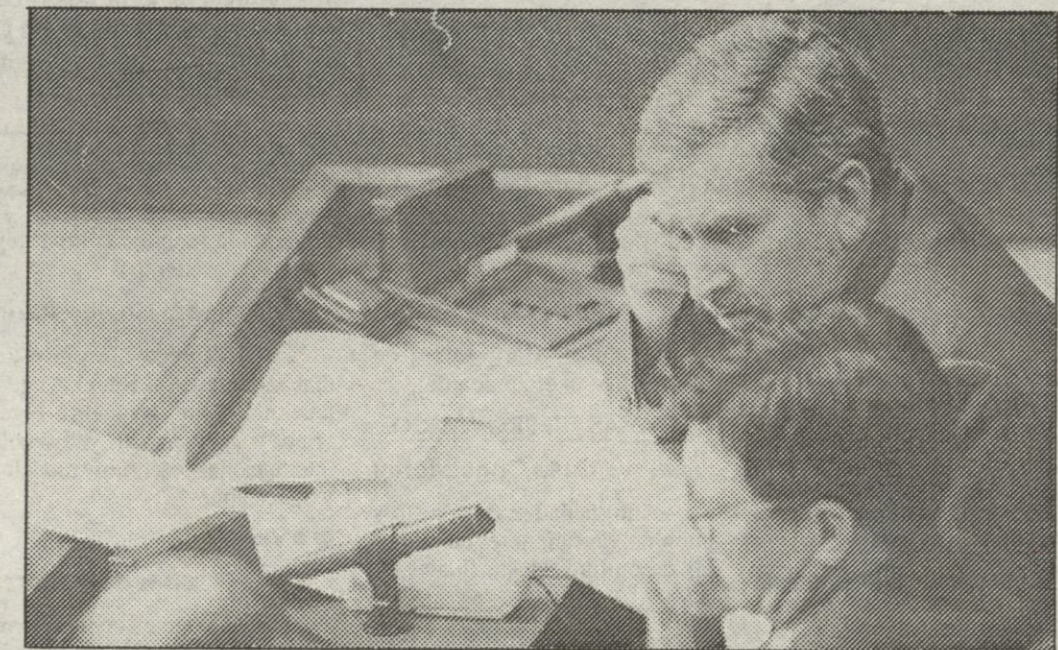
AL DIA

4 Las academias de enseñanza denuncian la competencia desleal.

14 Muere la mujer herida por un pelotazo en San Sebastián.

15 Columnas falsas y escasas vigas, causas del desplome del edificio en Seúl.

19 Indurain busca su quinto título consecutivo en el Tour de Francia.



Joan Llerca, ayer durante el pleno de investidura de su sucesor en la Generalitat valenciana.

Críticas e indiferencia a los cambios hechos por el presidente

Joan Llerca, única cara nueva en la remodelación del Gobierno

La incorporación de Joan Llerca a Administraciones Públicas y los traslados de los ya ministros Gustavo Suárez Villaescusa, de Educación a Defensa, y Jerónimo Saavedra, de Administraciones Públicas a Educación han cerrado la remodelación del Gobierno tras las dimisiones de Narcis Serra y Julián García Vargas.

Desde la oposición, sobre todo el PP e IU, los cambios fueron acogidos desde la crítica y la indiferencia. En rueda

de prensa tras el Consejo de Ministros, el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, anunció también la decisión del jefe del Gobierno, Felipe González, de no nombrar ningún vicepresidente.

(Pág. 12)

Luis Roldán se apropió de más de 1.100 millones de pesetas

El fiscal Alejandro Luzón ha asegurado que hay indicios de que Luis Roldán cometió los delitos de malversación y cohecho por apropiarse de más de 1.100 millones de pesetas de fondos reservados y de comisiones de empresas adjudicatarias de obras para la Guardia Civil. Por ello, el fiscal ha pedido que se mantenga la situación de prisión de Roldán. Concretamente, sobre el delito de malversación de fondos públicos, el fiscal dijo que "parece la lista de la lotería" y una "lista interminable" el número de cheques procedentes de los fondos reservados, de los que leyó algunos, de los que Roldán se apropió a partir de 1987 y que suman una cantidad de más de 352 millones de pesetas.

Durante la vista celebrada ayer para estudiar el recurso del ex director general de la Guardia Civil contra su prisión, su abogado, José Luis Rodríguez Porto, pidió que se pusiera en libertad a su cliente, "porque no existe base probatoria en el sumario de los delitos que se le imputan" y porque no tiene ninguna intención de sustraerse a la acción de la Justicia.

(Pág. 14)

A PARTIR DEL 1 DE JULIO

EMISIÓN EXCLUSIVA Y LIMITADA



Junta de Castilla y León

SEGOVIA EN PLATA

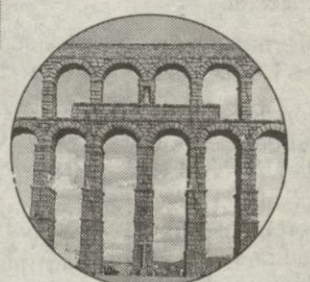
COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

(Acuñación certificada)

Compre su ejemplar y otro para sus familiares

Le regalamos ESTUCHE + CARPETA + FICHAS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



GRATIS UNA LAMINA del artista Pedro Ignacio Condepción

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 1 de julio de 1995
Año XCV.- Núm. 29.117

Lucas considera que González se encuentra en "un estado preagónico"

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, considera que Felipe González se encuentra en "un estado preagónico y ha colocado dos nuevos alfiles como si se tratara de un rey que se enroca y que sacrifica a todas sus piezas antes de caer él mismo".

Lucas, quien realizó en la noche del jueves una visita de carácter privado a Segovia, expre-

só su deseo de que el grupo parlamentario popular en las Cortes regionales sea mucho "más dinámico que en el pasado" por lo que el portavoz, que no será elegido hasta el lunes, constituirá "una figura importante en el próximo Gobierno y contará con un rango del máximo nivel político".

El presidente regional confirmó, además, la presencia de "un

segoviano, tal vez incluso en un puesto destacado" en el consejo del centro territorial de Radio Televisión Española (RTVE).

Aunque Lucas no quiso develar su identidad, fuentes del PP aseguraron a esta Redacción que se trata del ex procurador, Víctor Martín, quien es también el principal candidato a presidir el citado organismo.

(Pág. 5)



El presidente de la Junta, Juan José Lucas.

A.S.

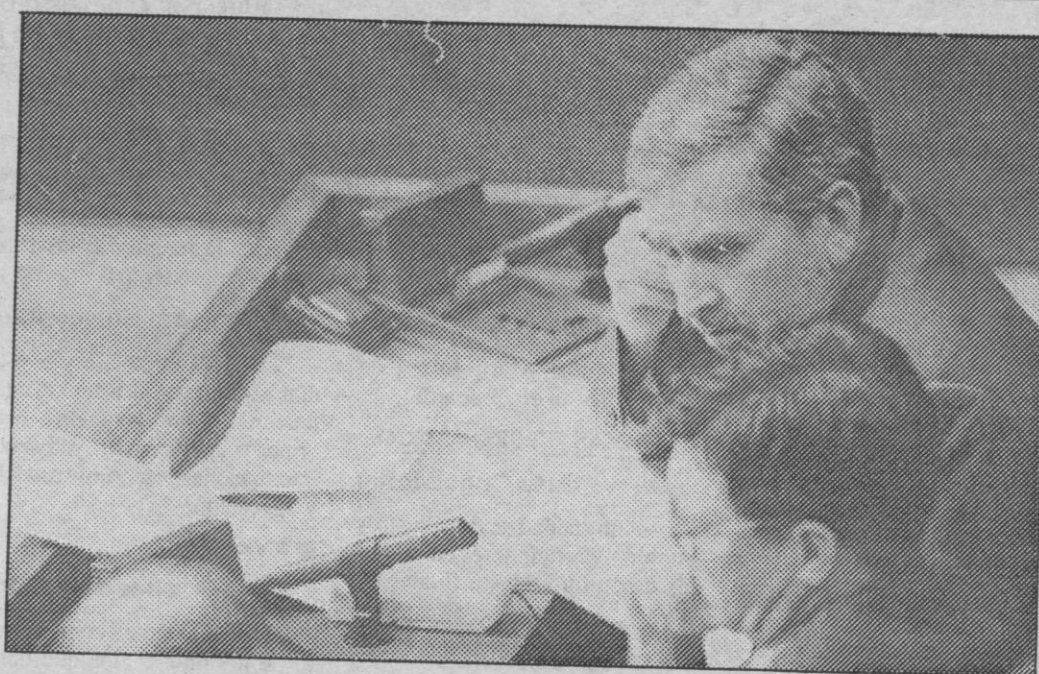
AL DIA

4 Las academias de enseñanza denuncian la competencia desleal.

14 Muere la mujer herida por un pelotazo en San Sebastián.

15 Columnas falsas y escasas vigas, causas del desplome del edificio en Seúl.

19 Indurain busca su quinto título consecutivo en el Tour de Francia.



Joan Lerma, ayer durante el pleno de investidura de su sucesor en la Generalitat valenciana.

TELEFOTO EFE

Críticas e indiferencia a los cambios hechos por el presidente

Joan Lerma, única cara nueva en la remodelación del Gobierno

La incorporación de Joan Lerma a Administraciones Públicas y los traslados de los ya ministros Gustavo Suárez Pertierra, de Educación a Defensa, y Jerónimo Saavedra, de Administraciones Públicas a Educación han cerrado la remodelación del Gobierno tras las dimisiones de Narcis Serra y Julián García Vargas.

Desde la oposición, sobre todo el PP e IU, los cambios fueron acogidos desde la crítica y la indiferencia. En rueda

de prensa tras el Consejo de Ministros, el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, anunció también la decisión del jefe del Gobierno, Felipe González, de no nombrar ningún vicepresidente.

(Pág. 12)

Luis Roldán se apropió de más de 1.100 millones de pesetas

El fiscal Alejandro Luzón ha asegurado que hay indicios de que Luis Roldán cometió los delitos de malversación y cohecho por apropiarse de más de 1.100 millones de pesetas de fondos reservados y de comisiones de empresas adjudicatarias de obras para la Guardia Civil. Por ello, el fiscal ha pedido que se mantenga la situación de prisión de Roldán. Concretamente, sobre el delito de malversación de fondos públicos, el fiscal dijo que "parece la lista de la lotería" y una "lista interminable" el número de cheques procedentes de los fondos reservados, de los que leyó algunos, de los que Roldán se apropió a partir de 1987 y que suman una cantidad de más de 352 millones de pesetas.

Durante la vista celebrada ayer para estudiar el recurso del ex director general de la Guardia Civil contra su prisión, su abogado, José Luis Rodríguez Porto, pidió que se pusiera en libertad a su cliente, "porque no existe base probatoria en el sumario de los delitos que se le imputan" y porque no tiene ninguna intención de sustraerse a la acción de la Justicia.

(Pág. 14)

A PARTIR DEL 1 DE JULIO

EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA



Junta de
Castilla y León

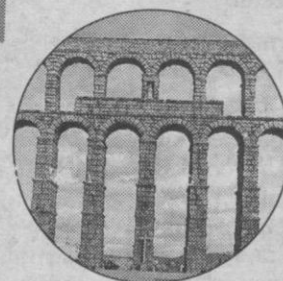
SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

(Acuñación certificada)

Compre su ejemplar
y otro para sus familiares

Le regalamos ESTUCHE + CARPETA + FICHAS



GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sábado

1
julio

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 182 días, faltan 183.

Sol: De 6,48 a 21,49.

Luna: De 09,09 a 23,10.

Cuarto creciente el 5 en Libra.

SANTORAL

HOY: Aarón (Hno. de Moisés), Anastasio, Basilio ab.; Cayo pb.; Rumoldo, Casto, Secundino, Julio ms.; Regina (Carolina), Simeón, Teobaldo.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: López Cuervo. Corpus, 1.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES: Día 28: Valentina García Antón (69 años) y M^a Consolación Arévalo Domínguez (51 años). Día 29: Lucio Sebastián Frutos (81 años) y Coral Nieto Nahm (22 años).

NACIMIENTOS: Eva Pastor Jiménez y María Eugenia Acosta de la Fuente.

ADEMAS

Conferencia

Hoy, 1 de julio, a las 15,00 horas, en los salones del hotel Acueducto (Padre Claret, 10), dará comienzo el curso del Método Silva, que continuará los días 2, 8 y 9. Más información en el teléfono 42-47-86.

Teatro

Hoy sábado, en La Granja de San Ildefonso, organizado por la Asociación Cultural Canónigos, representación de la obra "El tragaluz", de Antonio Buero Vallejo, a cargo del grupo de teatro La Percha. A las 22,15 horas.

El día 2, entrega de premios y representación de "Diario de un loco", de Nicolae Gogol, por el grupo de teatro Canónigos.

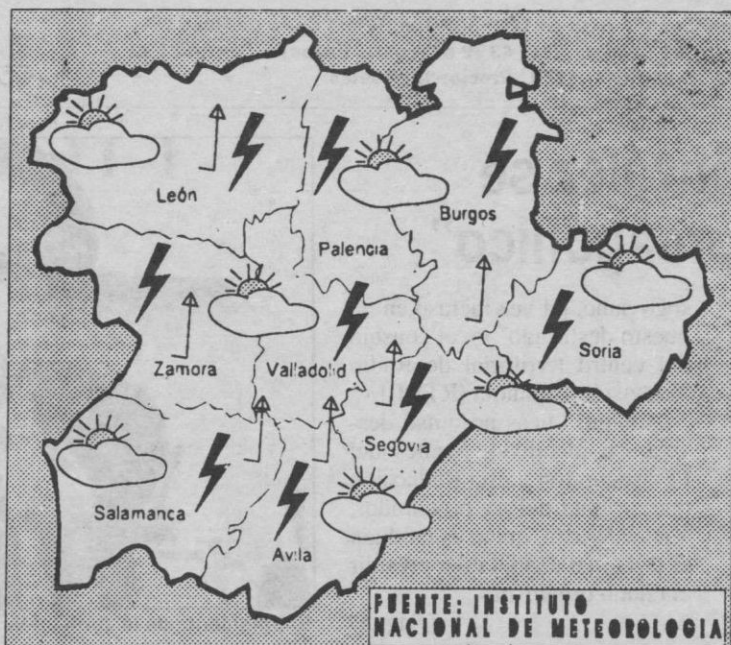
Toma de posesión del nuevo obispo

Monseñor Luis Gutiérrez Martín, nuevo obispo de Segovia, tomará posesión de su cargo en una misa solemne que se celebrará mañana, día 2 de julio, a las 18,00 horas, en la Catedral.

Diplomatura en Relaciones Laborales

La extensión de Segovia de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Salamanca anuncia que el plazo de preinscripción en la diplomatura de Ciencias Laborales permanecerá abierto entre el 3 y el 14 de julio. Más información: 46-09-53.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	25,2	15,4	1,0
Burgos	28,1	11,0	0,3
León	27,6	15,2	2,0
Palencia	-	-	-
Salamanca	27,8	14,7	4,0
Segovia	25,3	14,8	5,0
Soria	28,4	12,4	-
Valladolid	29,8	16,4	0,4
Zamora	-	16,8	-

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, nublado con chubascos ocasionalmente tormentosos y más probables en las zonas de montaña; temperaturas sin cambios o en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 26 y 28 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 11 y 13 grados; vientos flojos variables.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Gerardo Ayala. Hasta el 3 de julio.

Casa de los Picos (Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso 1994/1995.

Bar Santana

— Resinas sintéticas. Mc. Ario. Hoy, último día. Desde el día 1 hasta el 15 de julio, fotografías de Ricardo de Cáceres.

Centro Social "Caja Segovia"

— Sara Rojo. Del 1 al 16 de julio, en horario de 18,30 a 20,30 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

Exposiciones temporales: — "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría. — Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que

la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Arte "Zaca"

— Pinturas. Marta López de Andrés. Hasta el 25 de julio.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E. Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros. Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

CONVOCATORIAS

Teatro Juan Bravo

Los días 29 y 30 de junio y 1 y 2 de julio, representación de la obra "Enseñar a un sinvergüenza", de Alfonso Paso, con Pepe Rubio. Horario: día 29, a las 20,30 horas; días 30 y 1, 19,30 y 22,30 horas; día 2, 19,30 horas. Día del espectador, el día 30 de

RECOMENDAMOS

FOLK SEGOVIA 95

Comienzan hoy la decimo segunda edición de los encuentros "Agapito Marazuela" de folk a las 19,30 horas en el Torreón de Lozoya, donde tendrá lugar la inauguración del festival y un homenaje-concierto a Librado Rogado. Por la noche, a las 22,30 horas en Los Zuloaga, actuación de los grupos Alboka (Euskadi) y Malvariche (Murcia).

junio, en la función de las 19,30 (50% de descuento).

Colegio Universitario

El C.U. de Segovia acoge estos días los congresos "Reunión internacional sobre geometría algebraica y analítica real" y "Escuela internacional de teoría de modelos y aplicaciones".

AVISOS

Pruebas de madurez

El MEC pone en conocimiento de los interesados que desde el 1 al 31 de julio, ambos inclusive, queda abierto el plazo de presentación de solicitudes para la realización de las pruebas de madurez, destinadas a la obtención del título de Graduado Escolar para mayores de 14 años, en la convocatoria septiembre, del presente año. La solicitudes se facilitarán en la Unidad Programas Educativos, calle José Zorrilla, en la Dirección Provincial Ministerio Educación y Ciencia, donde se hará la matrícula, de las 9,00 a las 14,00 horas. Más información en la Asesoría Técnica de Adultos, en el teléfono 43 67 11.

"Revólver", devolución de entradas

El Ayuntamiento de Segovia comunica que la devolución del importe de las entradas para el concierto de "Revólver", que hubo de ser suspendido por la lluvia, se realizará hoy, en Disco Bar Vinilo y Café El Hoyo, en horario de apertura al público.

Oposiciones

Ante un nuevo auto favorable de los tribunales, CC.OO. anuncia que las oposiciones para profesores/as de secundaria en la comunidad de Valencia se celebrarán el próximo viernes 7 de julio, fecha de presentación ante el tribunal.

Concierto

Extremoduro y Rigopeto y sus Boys. Mañana, día 1 en la sala Babalú, a las 22,00 horas. Venta anticipada en bar Santana.

BONOLOTO

Viernes, 30

9	11	15	17
21	Com. 30 Rein. 1	34	

Miércoles, 28

3	9	11	18	23	29	Com. 40 Rein. 5
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 27

10	11	32	33	38	40	Com. 45 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 26

3	9	14	21	27	36	Com. 6 Rein. 4
---	---	----	----	----	----	-------------------

PRIMITIVA

Jueves, 29

11	12	25	35	36	37	Com. 24 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 24

1	16	26	28	29	41	Com. 47 Rein. 1
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Viernes, 30

82.781

Serie 151

Jueves, 29	Miércoles, 28
89.349	99.933

Martes, 27	Lunes, 26
53.747	24.181

Presidencia española

JAIME RODRIGUEZ
Senador por Segovia

EL 1º de julio de 1995 da comienzo la Presidencia española en la U. Europea que finalizará con el año. Un semestre de presidencia no da tiempo para mucho pero, como en sentido común impera en algunas decisiones comunitarias, la cooperación en otras presidencias (alemana y francesa), al menos en la coordinación, puede hacer posible una cierta continuidad en los asuntos a resolver. Y no son pocos ni pequeños.

En el caso de España, el principal riesgo no es que no vaya a haber continuidad, que la habrá; no es que no se vayan a plantear los problemas, que sí lo serán. El riesgo es la persona que ocupará la Presidencia: el Sr. González. En la larga lista de presidentes comunitarios, ninguno se ha presentado con más deméritos para cumplir con esta obligación honrosa. Llevará colgados al cuello, junto a la medalla del Carlomagno, las correspondientes a cada uno de los escándalos por los que hemos sentido vergüenza los españoles. Llevará la Filesa, llevará las del caso Rubio, la de Roldán, la terrible de los Gal, la de las escuchas del CESID y otras de menos clase pero capaces de hacernos sonrojar a todos. Llevará, también, las de su falta de credibilidad y la de la mentira.

Este será nuestro presidente, el presidente español para Europa. Y, quizás, los españoles, cubiertos de escándalos diarios, tengamos manga ancha, por su repetición, aunque las últimas elecciones nos demuestran que ya estamos hartos.

Pero, en los países de Europa, en los gobiernos de Europa, estos cargos no se olvidan. ¿Con qué fuerza, con qué capacidad, con qué rigor va a abordar el Sr. presidente sus obligaciones? ¿Va a solicitar a Francia un control más rígido de los terroristas, cuando están en la cárcel los responsables, en su gobierno, de la política antiterrorista y en los juzgados las causas de los GAL? ¿Va a solicitar, presionando, la puesta en funciones de la Europol, para luchar contra el terrorismo, si éste se

ha movido en las proximidades de su gobierno?

¿Va a luchar firmemente contra el fraude, cuando en su entorno roban y roban y da igual que sea el gobernador del Banco de España, que el director de la Guardia Civil, que la directora del BOE, que San Cristóbal? ¿Vamos ya los españoles y todos los ilustres europeos que nos visitarán a fiarnos de que, durante su presencia en España, no vamos todos a ser espiados?

En un sinsentido. En España, algunos no creen que deba ser sustituido durante su mandato europeo. En Europa, desean su sustitución y no les importaría que así fuera y hay quienes dicen que sería lo mejor para Europa. Yo pienso de ese modo, y que sería lo mejor para España. Quien ha sido incapaz, cuando estaba intacto, de resolver con dignidad los problemas de nuestra agricultura, de nuestros productos hortofrutícolas, de nuestras vides, de la leche, de nuestra industria, de nuestra pesca, ¿va a poder conseguirlo ahora, en unos momentos en que su credibilidad disminuye en el extranjero en la misma proporción en que le crecen los escándalos ante sus mentirosas narices?

¿Va a defender los intereses de España en Europa y los de la propia Europa una persona en quien, ahora, no sólo no creen los españoles en general sino hasta sus propios "compañeros"?

Quien controla bien, quien dirige bien la política interior, lo hará bien en política exterior, porque ésta última es una consecuencia, una derivación de la primera. Quien no acierta, no dirige, no gobierna interiormente no hará de la política exterior otra cosa que un acto de teatro, como en España hemos comprobado recientemente.

Porque, cuando el Sr. presidente proponga a sus socios comunitarios un cumplimiento más rígido de lo propuesto en el Libro Blanco sobre crecimiento, competitividad y empleo lean en su programa de presidente, que hay que cumplir con los requisitos de Maastricht y con la fecha de inicio para la 3ª fase de la UEM, ¿con qué ejemplo les animará? ¿Haced como yo, les dirá, que ni cumplo con

el déficit, ni con la inflación, ni con los precios, ni con la deuda; que no cumplo con el programa de convergencia, que no estaré preparado para entrar en la UEM?

Cuando les proponga una dura lucha contra el paro (en Europa el 10%), ¿les convencerá con el esfuerzo del gobierno español, en el que están sin trabajo el 24% de los españoles? Cuando les hable del esfuerzo militar conjunto y de la presencia en escenarios internacionales, ¿les dirá: imitadme en la indefensión en que tengo a la Defensa española?

Que el deseo del Sr. presidente es quedarse en el sillón, cueste lo que cueste (pobres Serra y G. Vargas), está claro. Que, constitucionalmente tiene derecho a permanecer, también. Pero si no valora sus culpas y las de los suyos, que son también suyas, por la responsabilidad que le corresponde como presidente, pasará a la historia como el presidente de los escándalos, un presidente que hizo retroceder el bienestar de España en la 2ª mitad de su mandato, un presidente, bajo cuyo amparo, las instituciones políticas y judiciales sufrieron el mayor desprecio y el mayor control antidemocrático de toda la vida de esta nación.

Del Felipe dominador de Europa, rey de la Unión, presidente "in pectore" de la Comisión Europea al Sr. González, tancredo en la política nacional, "dilettante" y aficionado a la lectura de la prensa, por la que, llevándole la contraria a su señora, se enteraría cómo van España y Europa ha habido un pequeño tramo que, para su desgracia y la nuestra, se ha empeñado en recorrer. Un "estadista" que ha hecho dimitir a dos vicepresidentes y a siete ministros por el bien del dios Felipe ya no merece crédito ni fiabilidad.

¿Qué Presidencia de la Unión tan bochornosa para España soportaremos los españoles y los socios de la Unión Europea!

Más, pese a Vd. Sr. González, pese a su presencia inconveniente, vamos unidos todos, a luchar por España durante el semestre, para que todo o casi todo nos salga bien. ¡Dimita Vd. Sr. González, por el honor de España!

Gratitud

ANTONIO PALENZUELA. Adm. apostólico de Segovia

Durante muchos años me he comunicado con el pueblo segoviano a través de la prensa y de la radio. Estoy muy agradecido a estos medios, así como a la televisión local. Gracias a ellos he podido romper el cerco que arrinconaba a los pastores de la Iglesia en sus templos. Creo haber dicho sencillamente y sin tapujos la verdad del Evangelio, que, afirmo también sin arrogancia, es la verdad de Dios y sobre el hombre.

No niego que haya entre nosotros necesidades extremas de bienes materiales. Pero nuestra miseria más profunda y más extendida es la crisis de la verdad. De ordinario no tiene ya sentido eso de buscar y encontrar la verdad sobre las cosas más fundamentales de la vida. Ya está decidido de antemano. Lo que trae dinero, comodidades, disfrute, prestigio en el momento sin reparar en los medios para conseguirlo, eso es lo que verdaderamente vale. El interés y el gusto del individuo es la suprema regla de la verdad. Todo lo que recibimos por una tradición milenaria queda descalificado como anticuado.

En lugar de pensar las cosas en sí mismas y por sí mismas, se las despacha con dos palabras: esto es progresista o es conservador. La mayor parte de las gentes no escucha la voz de su interior: repite lo que está de moda, lo que se les impone o sugiere desde fuera a través de imágenes, canciones y palabras al servicio de intereses anónimos.

Pero no todo está perdido en nuestra sociedad. Hay bastante extendida en ella una cierta inquietud y desasosiego: las cosas no marchan bien; es necesaria una regeneración moral en nuestro país, se oye decir un poco por todas partes. Por muy borrada que esté, la imagen de Dios no puede desaparecer totalmente del hombre. Pero es todavía muy débil este deseo de una regene-

ración moral y humana. De ahí la necesidad de decir sencillamente la verdad del Evangelio en privado y en público. A quien Dios agradeció con el conocimiento de la verdad, no la puede guardar hoy para sí. El rechazo de la verdad es la mayor calamidad que afecta a los hombres y mujeres de nuestra sociedad.

He procurado que mi palabra llegara a adolescentes y jóvenes. Agradezco muy de corazón a quienes me han ayudado en esta tarea. Pienso que los hemos dejado y dejamos muy solos. Los adultos hemos perdido en gran parte la capacidad de acompañar y comunicar nuestras convicciones a la juventud. Es digno de pensarse cómo hoy se denuncia la corrupción en muchos campos, pero apenas se habla de la quiebra de nuestro sistema educativo formador y reproductor de un tipo de hombre capaz de lograr la regeneración moral necesaria. No sé por qué hay tanta decepción por los fracasos y desviaciones de los políticos, cuando no hay salida sin interés por la verdad y su comunicación desde muy abajo. No se puede esperar todo, y particularmente lo más importante, de los que mandan.

Mi particular agradecimiento a quienes durante estos años han comunicado la verdad de Dios: no han callado su grandeza, sus promesas y su misericordia. Les pido que no se desanimen. No pueden ocultar la gloria del Señor. Además, las gotas de agua se unen en hilillos y éstos en arroyos que desembocan en ríos. A las nuevas generaciones es necesario hablarles directamente de Dios, de la novedad de Dios en Jesucristo. Pero para esto urge escucharle y aprender de Él a hablar de Él. En el diálogo con Él podrá regenerarse el hombre.

Segovia en plata: Cómo participar en esta emisión única

Con la primera entrega de la colección "SEGOVIA EN PLATA", ofrecemos a nuestros lectores, de forma totalmente gratuita, el estuche para colocar las veinte monedas de plata, una ficha genérica que enumera los monumentos segovianos objeto de esta acuñación excepcional y una carpeta para guardar las fichas técnicas que acompañan a cada moneda. No deje escapar esta ocasión única y lea con detenimiento las instrucciones que les detallamos a continuación.

- SUSCRIPTORES DE LA CAPITAL.— Todas las semanas nuestros repartidores les entregarán en su domicilio la moneda de plata, acompañada de la ficha técnica y su lámina correspondiente, al tiempo que el suscriptor abona las 300 pesetas del importe semanal. Si desean alguna colección más, comuníqueme inmediatamente su petición al repartidor que le atenderá.
- SUSCRIPTORES DE LA PROVINCIA.— Debido a las dificultades de distribución y para evitar extravíos o deterioros, les

reservaremos sus monedas, junto a las fichas y láminas, en las oficinas del periódico, donde quedarán a disposición de los suscriptores hasta que hagan efectiva su retirada previo pago de 300 pesetas por moneda entregada. Aquellos suscriptores que por carencias en el transporte deseen reservar una o varias colecciones hasta el final de la emisión, deberán notificarlo a nuestra Administración. Asimismo, los suscriptores que no quieran adquirir la colección, deberán, igualmente, comunicarlo en nuestras oficinas para anular su reserva.

- SUSCRIPTORES DE FUERA DE SEGOVIA.— Las condiciones enunciadas en el epígrafe anterior serán aplicables a los suscriptores que residan fuera de nuestra provincia.
- QUIOSCOS.— Tanto las monedas como las fichas técnicas y las láminas podrán adquirirse en quioscos todos los jueves y hasta el martes siguiente al precio de 300 pesetas, más el importe del periódico del día.

Sólo un 10% de estas empresas en Segovia están dadas de alta en el IAE

Las academias de enseñanza denuncian la competencia desleal en el sector

La Asociación de Empresarios de Academias de Enseñanza (ASAE) ha puesto de relieve la grave situación de competencia desleal que vive este sector, que afecta a unos 140 profesionales en la provincia. En Segovia, solamente el diez por ciento de los centros de formación o profesores cumplen los requisitos oficiales para desarrollar esta actividad.

M.G.

Roberto de la Fuente Arroyo, presidente de ASAE, explicó ayer ante los medios informativos locales la grave situación que en su opinión está viviendo el sector debido a la proliferación de la figura del "profesor particular" —sobre todo en los meses estivales— que desarrolla esta actividad sin atenerse a las normas establecidas para ello.

Según los datos ofrecidos por De la Fuente, un reciente estudio ha contabilizado hasta 150 personas dedicadas a la enseñanza particular de forma irregular, mientras que los profesionales que realizan su trabajo en academias y centros de formación no superan los 140 trabajadores. Otro dato significativo aportado por el presidente de ASAE en la rueda de prensa es que solamente el 10 por ciento de las empre-



Roberto de la Fuente y Miguel Angel Contreras criticaron a los "profesores particulares".

PEÑALOSA

sas y academias están dadas de alta en el censo del Impuesto de Actividades Económicas (IAE).

Esta situación ha provocado algunos casos definidos por el propio De la Fuente como de "engaño, desencanto y verdadera estafa" denunciados por padres de alumnos a los que se les ha cobrado una matrícula para

después no cumplir su compromiso, lo que ha generado un deterioro en la imagen de seriedad y calidad de las empresas del sector. En este sentido, los empresarios de academias de enseñanza piden que la Junta de Castilla y León, a través de la Dirección General de Comercio, aplique la normativa aprobada por el decreto que regula y ordena esta

actividad, realizando cuantas inspecciones sean necesarias tanto en los centros e instalaciones dados de alta como en aquellos locales, pisos o viviendas en los que se desarrolla esta actividad de forma ilegal, ya que éstos últimos no pagan ningún tipo de impuesto o seguro y además carecen de la preceptiva licencia de apertura municipal.

Advertencias sobre el "todo vale"

M.G.

Una de las consecuencias más negativas de la competencia desleal en este sector es —en opinión de ASAE— la baja calidad en la enseñanza que reciben aquellos que optan por aceptar las ofertas de aquellas empresas o particulares que llevan a cabo servicios por una cantidad menor precio.

"Observamos incrédulos el *todo vale* de alumnos de tercero que dan clases a los de segundo, cursos de informática que imparten todas las asignaturas con ordenadores sin disco duro y alrededor de una mesa camilla —dijo—; parece ser que lo único importante es el precio, ni la calidad ni la verdadera formación parece ser tenido en cuenta".

Por ello, ASAE advierte a los padres de los alumnos y a los propios interesados que a la hora de elegir un centro de enseñanza no se guíen solamente por el precio, sino que se busque la calidad, experiencia y profesionalidad en la formación, evitando de esta manera el apoyo a la "economía sumergida".

Segovia, una de las provincias con menos incendios forestales

A.S.

Segovia es una de las provincias españolas que menor número de incendios forestales ha registrado en los primeros seis meses del año, según los datos facilitados a la Dirección General de Conservación de la Naturaleza del Ministerio de Agricultura por las distintas comunidades autónomas.

Los datos del MAPA señalan que en el periodo antes citado solamente se han registrado dos incendios forestales, que han afectado a una superficie de 5,8 hectáreas. Asimismo, se han registrado tres conatos de incendio que fueron sofocados por los servicios de extinción de la Consejería de Medio Ambiente.

A nivel regional, Zamora ha sido la provincia más afectada por los incendios forestales, con un total de 99 incendios forestales que han afectado a una superficie total de 4.036 hectáreas, y en el cómputo total, se han producido 423 incendios en toda la región.

COAG afirma que el plan de apoyo al sector lácteo de la Junta es "una operación de imagen"

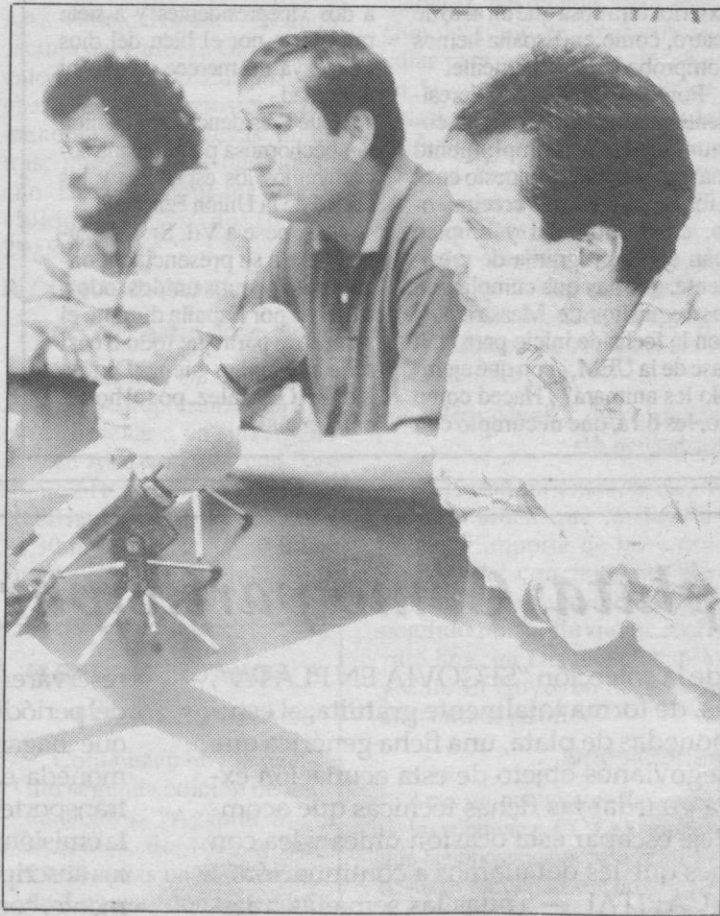
M.G.

La organización agraria COAG criticó ayer la "escasa implicación" de la Consejería de Agricultura del Gobierno regional en el apoyo a los ganaderos y productores de leche, afirmando que el plan elaborado por la Junta en este sentido es "una operación de imagen carente de rigor técnico".

Oscar Herrero, responsable de los servicios técnicos del sector lácteo en el sindicato agrario, manifestó que la Consejería de Agricultura no tiene "voluntad real" de reordenar el sector, abogando por la creación de una sección regional de reserva de cuota de un mínimo de 100.000 toneladas a un precio mínimo de 70 pesetas.

La iniciativa propuesta por COAG pide que la Junta invierta en el quinquenio 1996-2000 cerca de 7.000 millones de pesetas ya que en su opinión esto es "la cantidad mínima que los ganaderos necesitan".

El gran problema del sector lácteo en estos momentos radica en la falta de cuota que padecen los productores desde la entrada de España en la Comunidad Europea en 1986, lo que ha obligado a que más de 15.000 ganaderos hayan abandonado la producción de leche, dejándose de producir en esta década cerca de 426.000 toneladas en la región.



Los responsables de COAG, durante la rueda de prensa.

PEÑALOSA

Trasladando estas cifras a Segovia, un total de 1.055 ganaderos han dejado su actividad, perdiéndose más de 37.000 toneladas de este producto en la provincia.

"En este momento la situa-

ción es crítica —explicó Oscar Herrero— ya que existe un desfase entre la producción y la cuota de 120.000 toneladas, lo que provoca que los ganaderos no puedan plantearse prosperar por no disponer de derechos de pro-

ducción. Prueba de ello, es que de las 350 solicitudes de aumento de cuota que se han presentado, con unas 30.000 toneladas de leche, sólo se han admitidas 165, concediéndose sólo el 20 por ciento de la producción solicitada inicialmente".

Insuficiente

Los ganaderos señalan que el plan de apoyo elaborado por la Junta de Castilla y León es "totalmente insuficiente", ya que en su opinión, no aborda el problema de las cuotas lácteas con verdadero interés.

"Ya es hora de que la Junta asuma sus competencias en el sector y deje de escudarse en la situación actual —afirmó Herrero—. Es hora de tomar cartas en el asunto, porque otras autonomías han llevado a cabo planes con partidas presupuestarias de ayuda a los ganaderos de leche siendo regiones con un peso específico en el sector vacuno, mientras que en Castilla y León, donde el 14,6 por ciento de la producción agropecuaria es de este sector y más del 15 por ciento de la cabaña ganadera nacional está en la región, todavía no se ha afrontado de raíz el problema de la falta de cuota, realizando operaciones de imagen carentes de rigor técnico y presentando propuestas que no aportan nada nuevo".

Zardoya Otis instala en Segovia 100 ascensores dotados con sistema braille

A.S.

La empresa de ascensores y elevadores industriales Zardoya Otis ha instalado en Segovia cerca de un centenar de aparatos dotados con sistema braille en sus botoneras, además de ofrecer de forma opcional la posibilidad de la instalación de sintetizadores de voz.

Esta iniciativa, incorporada por la empresa desde 1987 está pensada especialmente para los usuarios invidentes, y en la actualidad es el único fabricante de ascensores que incorpora a todos sus modelos de serie botoneras con doble lenguaje numérico en braille y arábigo.

Otra de las características de estos ascensores es la no utilización de botoneras de contacto, sino de un sistema que necesita presión del dedo para funcionar, lo que permite al invidente comprobar con el relieve de los botones la corrección de su orden al ascensor. En este sentido, recientemente la nueva gama de ascensores Otis 2000 ha incorporado pulsadores cóncavos en las botonera, de forma que el dedo pueda fijarse en el momento de la pulsación, con las ventajas que ello comporta al invidente y a las personas con temblores.

Plataforma salvaescaleras

La normativa aprobada en 1989 que facilita el acceso de las personas con discapacidades a los edificios de vivienda ha obligado a los edificios cuyos proyectos han sido aprobados con posterioridad al 23 de noviembre del citado año a incorporar al menos un ascensor por portal con capacidad para silla de ruedas y acompañante.

Esto supone que en algunos edificios sea necesaria la instalación de una plataforma para salvar pequeños obstáculos de forma sencilla y eficaz, para lo cual Otis ha creado la plataforma salvaescaleras, de fácil montaje ya que no precisa obra accesoria.

Este sistema incorpora elementos de seguridad activa, y permite a las personas que presentan minusvalías superar distintos niveles de altura de forma rápida y segura, sin complicaciones de manejo y con toda una serie de ventajas que hacen posible autovalerse en situaciones que anteriormente requieran ayudas externas.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf 43 77 00

El ex procurador Víctor Martín podría presidir el consejo de RTVE de la región

“Felipe González está en un estado preagónico”, según Juan José Lucas

“Felipe González está en un estado preagónico y ha colocado dos nuevos alfiles como ese rey que se enroca y trata de defenderse con todas las piezas antes de caer él mismo”, aseguró el presidente de la Junta, Juan José Lucas, al comentar la reciente caída de Narcís Serra y Julián García Vargas.

JESUS MARTINEZ CALLE

El presidente de la Junta señaló ayer en Segovia que desea “lo mejor para Felipe González en los seis meses que le quedan de presidencia europea”, aunque mostró su preocupación por “el tono en el que se vienen desarrollando los últimos debates y el clima de crispación en el que se está desenvolviendo la vida política en toda España”.

Lucas se desplazó en la noche del jueves en visita privada a Segovia para asistir al final de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro y ver la nueva iluminación del Acueducto en compañía del alcalde, Ramón Escobar; el presidente de la Diputación, Atilano Soto; el delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío; y el líder provincial del PP, Pedro Antonio Hernández Escorial.

El presidente regional considera que González “no aclaró nada” en su intervención ante el Parlamento del pasado jueves y “se desenvolvió con sus palabras en el vacío, algo que hace magistralmente. Esperemos que los ciudadanos al final sepan valorar su conducta”.

Periodo difícil

Lucas explicó a esta Redacción que “nos encontramos en un periodo difícil con la construcción de un nuevo Gobierno, la constitución de la comisión mixta de transferencias y del consejo del centro territorial de Radio Televisión Española (RTVE), en el que puedo adelantar que habrá algún segoviano tal vez incluso en un puesto destacado”.



Lucas quiere que el grupo parlamentario popular en las Cortes Regionales sea más dinámico.

A.S.

Aunque el presidente de la Junta no quiso desvelar la identidad de esa persona en cuestión, fuentes del PP aseguraron a EL ADELANTADO DE SEGOVIA que se trata del ex procurador en Cortes y ex delegado territorial del Gobierno autonómico en Segovia, Víctor Martín Rodríguez.

En relación a la sesión de investidura como presidente regional que tendrá lugar el próximo lunes, Lucas comentó que su discurso tendrá cuatro partes definidas: vertebración de la comunidad, política social, política económica y los medios necesarios para conseguir este tipo de políticas.

“Me quedan todavía 72 ho-

ras para su lectura y tal vez lo retoque, pues resulta excesivamente largo, pero en todo caso será un discurso que mira al umbral del siglo XXI con esperanza y proyectos concretos para dinamizar la vida de nuestra comunidad, nuestro patrimonio, nuestro turismo, y haciendo alusión a la vertebración de las infraestructuras y la política medio-ambiental. Una de esas líneas tratará de conectar precisamente Segovia por autovía con la N-VI”.

Sin competencias

En cuanto al ofrecimiento realizado por los dos procuradores de la Unión del Pueblo Leonés (UPL) para votar a su favor el próximo lunes en el supuesto de que se comprometa a convocar un referéndum para la segregación, Lucas ex-

presó sus dudas “sobre que el presidente de la Junta tenga competencia en esas cuestiones”.

“Dispongo —recordó— de un aval como nunca lo ha tenido ningún otro presidente ni ningún partido en la comunidad para vertebrar y construir Castilla y León como decía mi programa y ese es precisamente mi primer mandato que se cumplirá a rajatabla”.

Lucas considera además que su “obediencia está ligada con un proyecto político único que se llama Castilla y León, y del que trataremos de hacer partícipes a todas las fuerzas sociales y políticas, porque un partido en solitario aún con mucha voluntad, sin contar con una sociedad viva que esté comprometida en ese programa, puede conseguir poco”.

“La elección del portavoz del PP en las Cortes no resulta nada fácil”

J.M.C.

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, justificó el hecho de que la elección del nuevo portavoz del PP en las Cortes se haya pospuesto hasta el lunes en la “dificultad” que entraña su designación porque “en el próximo Gobierno va a ser una figura importante”, y aseguró que “ahora comprendo a Felipe González lo difícil que resulta formar un Ejecutivo”.

Lucas desea que el grupo parlamentario popular sea

“más dinámico que en el pasado y esté más activo, y que incluso cuente con una mayor estructura de asesores de la que tiene actualmente”.

Máximo rango

De ahí que el presidente regional pretenda otorgar al nuevo portavoz parlamentario “un rango del máximo nivel político como elemento dinamizador del citado grupo en las Cortes y del propio Partido Popular en toda la comunidad de Castilla y León”.



JUAN MARTIN

Víctor Martín podría presidir el consejo regional de RTVE.

Los concejales de la zona de Riaza eligen a Félix Buquerín como representante provincial

Atilano Soto reforzará y aumentará las vicepresidencias de la Diputación

Atilano Soto Rábanos aumentará el número de vicepresidencias que configuren su equipo de gobierno en la Diputación, además de otorgarlas más poder y competencias. La fecha de la constitución de la corporación provincial depende de la proclamación de candidatos de la zona de Segovia y Santa María la Real de Nieva, ya que en Cuéllar, Riaza y Sepúlveda ya están designados.

P. B.

Atilano Soto Rábanos, tal y como ya había anunciado durante la campaña electoral, mantendrá a su lado a las mismas personas con las que trabajó directamente en la legislatura anterior: Javier Santamaría Herranz, Luis Fuentes Caro, Juana Borrego Izquierdo y Francisco Bermejo Hernández. Los cambios surgen en la distribución de competencias, ya que el representante provincial quiere pasar de dos a tres o e incluso cuatro vicepresidencias.

Javier Santamaría continuará como vicepresidente primero en el organigrama provincial, Luis Fuentes se mantendrá como responsable del Área de Servicios Técnicos, Proyectos y Obras, y como vicepresidente "pero no puedo decir si segundo, tercero o cuarto por que eso ya se verá", dice Soto Rábanos.

Lo que también es seguro es que Juana Borrego, al frente de Cultura y Bienestar Social tendrá el cargo de vicepresidenta, "para que este área, el más amplia y muy importante, esté protegido también por jerarquías", dice el diputado que repite como presidente.

Francisco Bermejo Hernández compaginará su actividad como concejal de Patrimonio en el Ayuntamiento de Segovia con la responsabilidad de Economía y Hacienda en la Diputación. Si se crea la cuarta vicepresidencia podría ser para él o para otro hombre del equipo de Ramón Escobar.



A. Soto en la toma de posesión como presidente de la Diputación de 1991. La escena se repetirá este mes.

Atilano Soto Rábanos incrementará la coordinación de las actuaciones de la Diputación que impliquen a la Junta y al Ayuntamiento. "Es un tema que yo acaricio desde hace tiempo —afirma— y pienso darle una atribución superior, mediante la elección de un diputado que sea concejal del Ayuntamiento de la capital".

J. Ignacio García y González-Herrero

La decisión será adoptada de forma conjunta entre Soto Rábanos y el alcalde de Segovia. Ramón Escobar ha apuntado los nombres de José Ignacio García y Manuel González-Herrero como los hombres (uno de los dos e incluso los dos) que además de Francisco Bermejo y el propio Atilano Soto alternarán su representación municipal y provincial.

Además de reforzar las relaciones con otras instituciones, Soto proyecta un mayor flujo de

información y colaboración con los grupos de la oposición, mediante la constitución de comisiones independientes de las destinadas exclusivamente a la preparación de los plenos.

En el grupo de diputados populares también se contará con la participación de miembros de los consistorios de La Granja y El Espinar por la zona de Segovia. De este partido judicial procederán ocho de los 17 escaños que ha conseguido el PP en el palacio provincial.

La proclamación de estos diputados así como los dos de la zona de Santa María la Real de Nieva, Luis Fuentes y Jesús Moreno, será el día 7 de julio.

Riaza

Los populares de Cuéllar fueron los primeros en elegir a sus diputados: Mariano Molinero, Javier Villacorta, Ricardo Casado y Juana Borrego. Mientras que en Sepúlveda se designó a José Sanz Martín (Cantalejo) y

Teodoro Pascual (Pedraza).

Riaza, donde el PP obtuvo el único representante en la Diputación, ha sido donde ha estallado la lucha. Tres candidatos defendieron sus opciones al escaño provincial: Félix Buquerín portavoz en el Ayuntamiento de Ayllón y los alcaldes de Riaza, Domingo Gómez Lombó, y de Maderuelo, Santiago Bayo. El miércoles 49 de los 57 concejales del PP en el partido judicial determinaron su elección a través de una votación, en la que Félix Buquerín ganó con 28 votos, 14 consiguió Bayo, y 7 Gómez Lombó.

Atilano Soto ha negado la intervención directa del partido o de la Diputación, a través de su persona, en la elección. "Yo ni siquiera estuve presente", manifiesta a la vez que añade "consideramos que si había tres personas que ambicionaban el puesto debíamos utilizar la vía democrática y para ello dejamos libertad".

Oposición del PSOE e IU

P. B.

Ya se conocen los nombres de las personas que integrarán el grupo socialista en la Diputación, mientras que los diputados de Izquierda Unida se decidirán el próximo lunes, día 3 de julio.

Jesús Olmos, concejal de El Espinar, es el único socialista que ocupará de nuevo un sillón en la institución, el resto de miembros de su equipo se estrenan en el cargo. Así Olmos contará con los alcaldes de Carbo-nero José Damián Gómez Sanz, y de Bernuy de Porre-ros, Javier Santa Isabel; y el concejal de la capital Antonio San José. Por el partido judicial de Santa María la Real de Nieva el PSOE ha designado al alcalde de Santiuste de San Juan Bau-tista, Ramiro Gutiérrez, y como candidato de la zona de Cuéllar, al concejal Julián González.

La ejecutiva provincial socialista estableció estos nombramientos el pasado lunes en una reunión polémica. "Había otras alternativas que yo contemplaba como la participación de alguna mujer entre ellas la alcaldesa de Navas de San Antonio, María Dolores Martín Extremo, que en lugar de ir como titular ha pasado a suplente", explica Jesús Olmos que será portavoz del grupo de la oposición. Rosario Martín, del municipio de Coca, fue otra de las candidatas excluidas en la elección final.

Olmos asegura que el PSOE delegó en él la responsabilidad de buscar el equipo con el que va a trabajar a lo largo de esta legislatura. Su propuesta se basó en dos criterios prioritarios: la conocimiento de las distintas áreas de trabajo de la Diputación, y la disponibilidad de tiempo para desplazarse por la provincial, "porque queremos convertir la Diputación en el ayuntamiento de todos los municipios".

San Pedro consiguió el "milagro" de cerrar las fiestas sin suspensiones

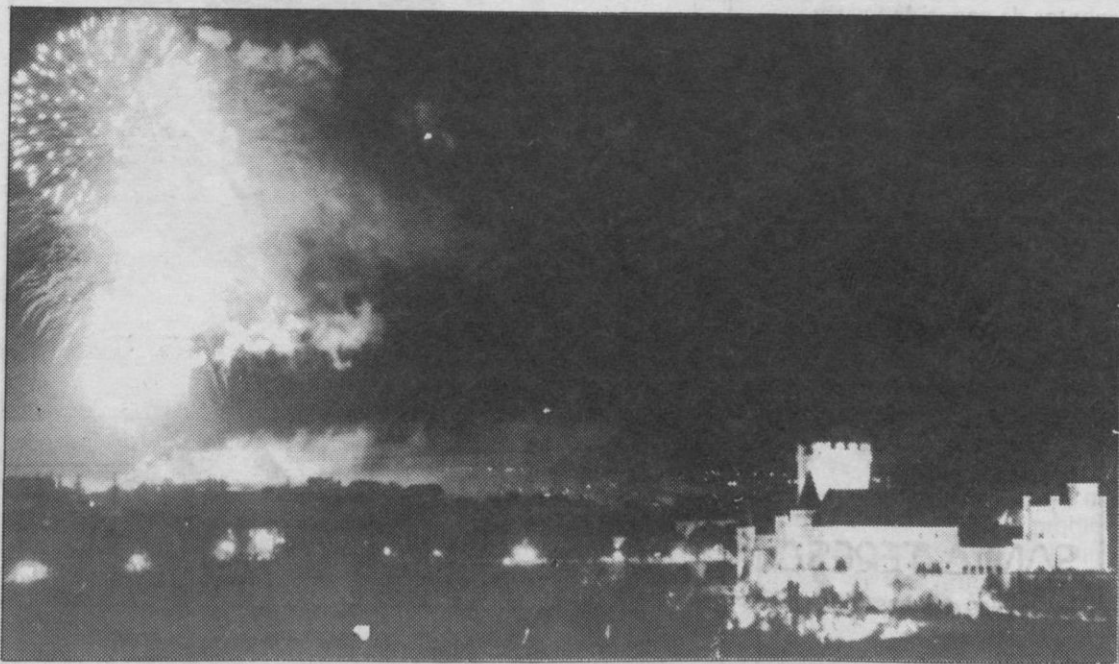
M.G.

Las fiestas de San Juan y San Pedro 1995 concluyeron finalmente con el "milagro" de un programa sin suspensiones. Pese a que la lluvia también se hizo presente a lo largo de la jornada, no impidió que ninguno de los actos previstos se dejaran de realizar; lo cual supuso un tímido alivio para los mentores municipales.

La última actuación en el Azoguejo corrió a cargo de "Greta y los Garbo", que tu-

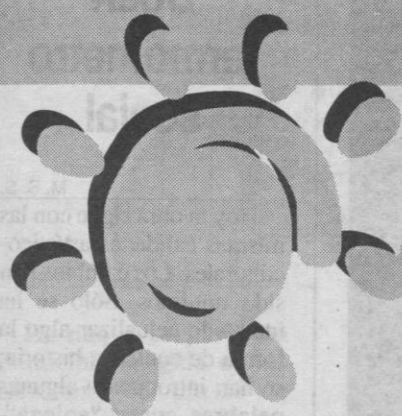
cierto durante algunos minutos por un ligero chaparrón, aunque la reanudaron cuando las condiciones lo permitieron.

La lluvia a última hora de la noche hizo que algunos temieran por el espectáculo de fuegos artificiales en los altos de La Piedad, pero finalmente, el despliegue de luz, color y sonido creado por los técnicos de Pirotecnia Caballer hicieron las delicias de propios y extraños, poniendo un brillante pero agri dulce contrapunto a unas fiestas marcadas por el infortunio meteorológico.



La espectacularidad de los fuegos artificiales contrastó con la belleza de nuestros monumentos.

DEL 29 DE JUNIO AL 15 DE JULIO



15

DÍAS

PRYCA

Ultramarinos

ACEITE DE OLIVA 0,4
1 litro. PRYCA

458

REFRESCO "COCA-COLA"
33 cl.

39

WHISKY "J.B."
70 cl.

1.295

GALLETAS MARIA
"FONTANEDA"
800 grs.

189

ATUN CLARO "FRISCOS"
91 grs. Pack 3 latas.

169

ESPARRAGOS
"GIGANTE VERDE"
8/14 piezas. 230 grs.

185

DETERGENTE LAVADORA
"COLON"
3,5 ó 1,7 kilos TOTAL.

575

SUAVIZANTE "VERNEL"
4 litros o SUPRAPLUS 1 litro.

285

PIZZA MARGARITA Y
CUATRO ESTACIONES
"FRUDESA"

195

BURGO DE "ARIAS"
Pack de 2. 250 grs.

445

CENTRO DE JAMON
CURADO "JES"
Al corte. El kilo.

1.695

QUESO MINI SEMICURADO
"EL CIGARRAL"
El kilo.

999

PAN DE MOLDE NORMAL
VITAMINADO
545 grs. Unidad. PRYCA

115

SALCHICHAS DE FRANKFURT
7 unidades.

41

YOGUR SABORES
"YOPLAIT"
Pack 8 unidades.

169

Textil

ZAPATO SPORT
SEÑORA
34 a 40.

2.495

MONOS, CONJUNTOS
Y VESTIDOS BEBE

1.295

CAMISETA
ESTAMPADA NIÑO
4 a 14 años.

595

MALLA LISA SEÑORA
T.1y2.

695

BERMUDAS
CABALLERO
T. 40 a 52.

1.995

Bazar

ALBUM FOTOS
400 fotos.

995

SILLON MONOBLOC
Mod. Serena.

1.495

BOLSA DEPORTE
58 cm.

995

PATIN EN LINEA
3 cierres.

4.395

Electro

MICROONDAS
2945-65. *FIRSTline*

27.900

LAVADORA
100-5. *FIRSTline*

49.700

COMBI "LYNX"
642-E.

69.900

Perecederos

BLOQUE HELADO "CAMI"
750 ml.

158

PRYCA

VILLALBA

Carretera de Navacerrada, s/n.

Los Valles
CENTRO COMERCIAL

15 DIAS
DE PRECIOS UNICOS,
ESPECTACULARES

ABRIMOS EL DOMINGO DIA 2 DE JUNIO DE 10 A 22 HORAS

* OFERTAS VALIDAS SALVO ERROR TIPOGRAFICO

Obra de un actor y una actriz

M. S. S.

Hace 25 años, la clave del éxito se basaba en unos actores y actrices que exageraban a sus personajes de forma circense. Las posturas, los "flases", los énfasis al principio o al final de frase, los cambios de timbre en la voz, producían las risas en el público. La gran mayoría del público confundía la risa con la imaginación.

Alfonso Paso lo sabía y por eso *Enseñar a un sinvergüenza* fue escrita para Pepe Rubio y Ana M^a. Vidal. Pepe lo bordaba, las exageraciones, y Ana M^a aportaba la técnica de una gran actriz. Ellos eran el éxito, era su forma de hacer lo que permitía reír.

Ana M^a sigue dando al personaje más de lo que se merece Rosana. Ella sólo ha perdido un pelín los énfasis de frases, ha quitado algunos graves y agudos de su entonación y ha eliminado toda la ingenuidad.

Pepe Rubio ha cambiado más. Pepe ha perdido la mirada, no sabe a dónde mirar, lo hace al suelo o mira hacia atrás. Por aquel entonces, Pepe tenía que volverse porque no se podía contener la risa. Hoy Pepe ya no se ríe de lo que dice. Su personaje era un juego para él; hoy no le ve el fundamento porque no lo tiene. Pepe ha madurado y ha dejado de gritar algunas de sus frases que hacían reír al público. A Pepe le ha dejado de gustar hacer el circo, es natural.



Enseñar a un sinvergüenza en una pretendida actualización de su puesta en escena.

FERNANDO PEÑALOSA

Quienes han cambiado son Pepe Rubio y Ana María Vidal

Enseñar a un sinvergüenza sigue teniendo el nulo interés teatral

El tiempo ha venido a confirmar que *Enseñar a un sinvergüenza* sigue estando en el mismo punto de interés teatral que entonces. La reposición de esta obra puede ser el mejor termómetro para descubrir si "esta España mía, esta España nuestra" es la misma. Desde luego, quienes no son los mismos son Pepe Rubio y Ana M^a Vidal.

MANUEL S. SANZ

Alfonso Paso escribía obras de teatreo con más facilidad que otras personas eran capaces de dibujar su firma. A Paso le sucedía como a esos pintores de pintura rápida que venían por las fiestas, que en nada de tiempo, con dos brochazos, hacían una obra para colgar en la pared del comedor. Unas y otras eran obras de escasa profundidad.

Paso sólo hacía paisajes, nunca retratos. Sólo ponía a los personajes en una situación poco común aunque su teatro parecía la vida misma. El teatro de Alfonso Paso no decía, no retrataba

a ningún personaje y no reflejaba nada de la sociedad de entonces. Si reflejaba algo se refería al público porque era un teatro "de consumo", lo mismo que en la actualidad.

Si uno se para a pensar en los personajes uno se da cuenta que son poco creíbles. Lorenzo es un analfabeto funcional vividor de mujeres y Rosana es una culta reprimida. Por aquel entonces, cuando se estrenó esta obra, un tipo como ése no hubiera tenido acceso a una mujer de ese tipo social, y una mujer como ésa no habría tenido ninguna necesidad.

Quizá Paso quiso dibujar un

proxeneta y una feminista pero no se atrevió. La versión actual sigue igual.

En cuanto a lo que quieren transmitir los personajes hay que decir que, entonces y hoy tampoco, reflejan nada. Parece excesivamente simple que lo que se quiera atribuirles es que en el fondo él es capaz de amar y que ella, también en el fondo, tiene instintos/deseos sexuales/amor.

Y en cuanto a la situación, que era "el fuerte" de Paso pues sigue el esquema habitual de contraponer intereses. En el caso de *Enseñar a un sinvergüenza* hay tres ocasiones/situaciones contrapuestas de "cuando tú quieres yo no quiero y cuando yo quiero tú no quieres". Entonces y hoy resulta una situación literariamente posible pero con poca teatralidad.

Buen termómetro social

M. S. S.

Hoy la obra sigue con las mismas calidades artístico-culturales. Los cambios han sido mínimos. Sólo se ha intentado actualizar algo la forma de contar la historia; se han introducido algunas palabras como "colega", "morro", "como una moto"; se han puesto al día, en muchos casos forzosamente, las citas con más de 24 personajes de la actualidad; y se ha modificado el espacio teatral.

Desde esta perspectiva, hay que reconocer que la reposición de *Enseñar a un sinvergüenza* es de agradecer porque puede aportar luces al estado sociológico español. Hay que pensar que esta obra, con las características descritas tuvo un gran éxito de público. Esto, el público, es lo que ahora se podrá medir.

¿Hasta qué punto ha evolucionado la España de hoy en relación con la de entonces? ¿Nos gustan las mismas cosas? ¿Somos o estamos en el mismo punto político, social y económico?

Desde luego, si nos fijamos en que el teatro Juan Bravo ha programado seis funciones con la obra hay que pensar que estamos con el mismo planteamiento de teatro para el consumo de antaño. Si la dirección del Juan Bravo piensa que el teatro se llene y así ocurriera es que tenemos el mismo tipo de público. Por de pronto, el jueves, la afluencia de público estuvo a menos de la mitad.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00 **
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30. Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19,30.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Plazas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Avenida Fernández Ladrada: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.



VILLA DE CUELLAR

Cada una de las formaciones políticas contará con su propio grupo municipal

El pleno aprobó la organización y régimen de funcionamiento del nuevo Ayuntamiento

La nueva corporación municipal surgida de las elecciones del día 28 de mayo celebró su primera sesión plenaria de carácter extraordinario para tratar la nueva organización y régimen de funcionamiento del Ayuntamiento.

S. GUIJARRO

En una sesión que duró exactamente 30 minutos fueron aprobados por unanimidad todas las propuestas del grupo de gobierno, excepto la composición de las comisiones informativas que fue vetada en contra por los concejales del PP y los de la Agrupación de Candidatos Independientes (ACI).

El nuevo Ayuntamiento está dirigido por un gobierno de coalición constituido por cuatro concejales del PSOE y uno de IU, Agrupación Independiente de los Pueblos (AIP), y Plataforma de los Independientes de España (PIE), respectivamente. Este gobierno está encabezado por Octavio Cantalejo (PSOE). La corporación la completan cuatro concejales del PP y dos de la ACI.

El pleno se inició con la aprobación por unanimidad del acta de la sesión anterior celebrada el día 17 de junio, que fue la de constitución del nuevo Ayuntamiento, jura o promesa de los cargos de concejales y elección de alcalde.

Posteriormente se dio cuenta a los miembros de la corporación de una resolución de la Alcaldía por la que se establece la formación de la Comisión de Gobierno y su régimen de funcionamiento.

Esta comisión estará formada por cinco miembros pertenecientes a los cuatro grupos que forman el gobierno de coalición. Los integrantes de la Comisión de Gobierno son Octavio Cantalejo, Julián González, Antonio Sanz, Guillermo Calonge y



Octavio Cantalejo junto al dimitido Julián García Vargas.

S.G.

Francisco Salamanca.

Este órgano de gobierno municipal se reunirá cada 15 días, los lunes a partir de las 10 horas. La primera sesión será el día 3 de julio.

El pleno también tuvo conocimiento del nombramiento de tenientes de alcalde, cuya misión es sustituir a la primera autoridad local en caso de ausencia o enfermedad. Han sido nombrados cuatro, uno por cada partido o agrupación independiente que forma la coalición. Como primer teniente de alcalde figura Julián González (PSOE), Segundo Antonio Sanz (AIP), tercero Guillermo Calonge (IU) y cuarto teniente de alcalde Francisco Salamanca (PIE).

Se puso en conocimiento de la

corporación la constitución de los diferentes grupos políticos y sus respectivos portavoces. Aunque con anterioridad a la celebración del pleno responsable del gobierno de coalición habían manifestado que constituirían un solo grupo municipal, finalmente cada partido ha decidido formar su propio grupo político. De esta manera en el Ayuntamiento existirán seis grupos diferentes.

El grupo socialista tendrá como portavoz a Julián González, que actuará también como portavoz del equipo de gobierno. En temas puntuales y específicos podrán intervenir los portavoces de la AIP, IU y PIE que forman el gobierno de coalición y han constituido también su propio grupo político.

El grupo del PP tendrá como portavoz a Juan Carlos Llorente y como sustituto a Ramón Maroto. Del grupo de la ACI será portavoz Andrés Senovilla y suplente Juan Pablo Herrero.

En cuanto a la periodicidad de las sesiones ordinarias de pleno todos los grupos políticos aprobaron por unanimidad la propuesta del equipo de gobierno de que se celebran cada dos meses, el último día lectivo en meses alternos y a partir de las 20,30 horas. De esta manera los plenos ordinarios se celebrarán en enero, marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre.

El portavoz del grupo de gobierno, Julián González, justificó esta propuesta porque a pesar de que la Ley permite la celebración de plenos cada tres meses, como se realizaban en la legislatura del PP, consideraba que de esta manera se deben agilizar la resolución de los asuntos y aumentar la participación de todos los grupos políticos en el gobierno municipal.

El punto del orden del día en el que no hubo unanimidad fue en el de la composición de las comisiones informativas. Según la propuesta del equipo de gobierno en estas comisiones estarán representados los seis grupos políticos con un representante cada uno. Sometida la propuesta del equipo de gobierno a votación fue aprobada por siete votos a favor y seis en contra (PP y ACI). Las comisiones informativas creadas corresponden con cada una de las concejalías creadas.

Organigrama

El Ayuntamiento estará dirigido por el alcalde Octavio Cantalejo, 40 años, profesor de Len-

gua y Literatura de instituto, que tendrá dedicación exclusiva. Además de coordinar todas las concejalías tendrá atribuciones directas sobre desarrollo económico, turismo, agricultura, oficina de desarrollo de empresas, etc.

La Concejalía de Urbanismo estará dirigida por Julián González (PSOE) con responsabilidades sobre normas subsidiarias, oficina técnica, obras, viviendas sociales, tráfico y Policía Local.

La Concejalía de los Pueblos estará a cargo de Antonio Sanz (AIP) con atribuciones sobre obras, servicios, de agua, basuras y adecentamiento, hacienda local, etc.

Jesús Eloy García (PSOE) tendrá a su cargo la Concejalía de Cultura, Juventud y Deportes con responsabilidad sobre grupos culturales, museos, educación, centros juveniles, promoción deportiva, actividades de ocio, piscinas y ferias y fiestas.

Las concejalías de Hacienda y Bienestar Social, estarán dirigidas por Belinda Ferreira (PSOE) con atribuciones sobre desarrollo comarcal, comercio, líneas de apoyo a la recuperación del patrimonio, etc.

Guillermo Calonge (IU) estará al frente de la Concejalía de Patrimonio con competencias sobre el desarrollo del Plan Especial de Protección del Casco Histórico, módulo de restauración y rehabilitación de la Escuela Taller Municipal, etc.

Francisco Salamanca (PIE) tendrá a su cargo la Concejalía de Medio Ambiente. Sus competencias serán sobre escombros, basuras y depuradora de aguas residuales, el módulo de medio ambiente de la Escuela Taller, parques y jardines, etc.

Nombramiento de los representantes municipales en otros organismos

S.G.

Esta primera sesión ordinaria de la nueva corporación finalizó con el nombramiento de los representantes del Ayuntamiento en los órganos colegiados de gobierno de distintos organismos y entidades.

Para la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar fue nombrado Guillermo Calonge, en el Consejo del Área de Salud Julián González, en la Obra Pía Francisco Salamanca, y en el Hogar de la Tercera Edad Octavio Cantalejo.

Por lo que se refiere a los centros públicos de enseñanza los representantes municipales serán: en el instituto de Bachillerato Julián González, en el de Formación Profesional Belinda Ferreira, en el colegio San Gil Antonio Sanz, en Santa Clara, Jesús Eloy García y en el Primo de Rivera Guillermo Calonge.

¡MINUSVÁLIDOS!

FUNDACIÓN AFIM

AYUDA, FORMACIÓN E
INTEGRACIÓN DEL MINUSVÁLIDO

OFRECE

A PARTIR DEL MES DE SEPTIEMBRE
SU NUEVO PROGRAMA DE:

FORMACIÓN, OCIO Y CONVIVENCIA

Cursos de perfeccionamiento en Telemarketing e Informática, con estancia de siete días en La Manga del Mar Menor y excursiones recreativas y culturales, totalmente GRATUITOS.
Viaje subvencionado. Plazas limitadas.

SOLICITA INFORMACIÓN AL TELÉFONO 91-352.88.98 DE 9 A 14 H.
FUNDACIÓN AFIM. GARCÍA MARTÍN, 2 28224 POZUELO (MADRID)



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese
a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

**Cambia tu vida
para toda la vida**

CARBONERO EL MAYOR

Las consecuencias de la reforma educativa, a debate en los ámbitos de enseñanza

DIONISIO ESCUDERO

La consecuencia de la reforma educativa en lo que se refiere a la desaparición del ciclo superior de EGB (6º, 7º y 8º curso) y la implantación de la Educación Secundaria Obligatoria (ESO) en el instituto de Bachillerato "Vega del Pirón" de la localidad, ha levantado el interés, preocupación y deseos de información de los cientos de padres que deberán mandar a sus hijos a este centro.

De momento, la Asociación de Padres de Alumnos (APA) y el consejo escolar han celebrado entrevistas con la dirección del colegio para tratar el ámbito y desarrollo de la red de centros y muchos son los integrantes, pero empiezan a despejarse, según nos indican los colegios de primaria que deberán pasar al citado instituto: CRAs (Centro Rural Agrupado) de Aguilafuente y de Cantimpalos, los colegios de educación infantil y primaria —CEIP "San Juan Bautista" de Carbonero el Mayor, y "Miguel de Cervantes", de Navalmanzano—, y las agrupaciones escolares dependientes de Aldea Real, Escalona del Prado, Escarabajosa de Cabezas, Fuentepeelayo, Lastras de Cuéllar, Mozoncillo, Mudrián, Pinarne-

grillo, Yanguas de Eresma y Zarzuela del Pinar, así como otras localidades que envían sus escolares mediante transporte escolar como Roda de Eresma, Carbonero de Ahusín, Tabanera la Luenta, etcétera.

Ofertas

A este instituto de Bachillerato "Vega del Pirón" se le han adjudicado aunque sea de forma no definitiva los tipos de Ciencias y Humanidades, así como la oferta del módulo de Industrias de Alimentación (está integrado socioeconómicamente en la zona nº 1 de Segovia), contando además con los correspondientes apoyos de los equipos de Orientación Educativa y Psicopedagógica.

Estos estudios se iniciaron en el año 1988 y a comienzos del curso 1988-1989 se crean los primeros CRAs (R.D. 273/1986).

Ahora se analizarán las temáticas puntuales de adscripción de maestros a puestos de primer ciclo de Educación Secundaria Obligatoria del citado centro "Vega del Pirón".

Por estos lares quedan preguntas pendientes: ¿Habrán jornadas continuadas en la ESO? ¿Se contará con transporte escolar? ¿Habrán comedor?

Exito de la exposición de plantas autóctonas

DIONISIO ESCUDERO

Con gran aceptación por parte del público, ha finalizado la Muestra de Plantas Autóctonas que durante diez días ha estado en la sala de exposiciones del centro cultural "Los Caños".

La parte de plantas que se han recogido en el campo, se han seleccionado y estudiado por un grupo de jóvenes señoras que asisten con regularidad a las clases de adultos que imparten los profesores de EGB, Benito de Andrés y Mª del Pilar Segovia, en el programa de Educación de Adultos y Alfabetización que lleva a cabo la dirección provincial del MEC en la zona denominada de la Vega, que comprende Carbonero el Mayor, Cantimpalos, Navalmanzano, Mozoncillo y Fuentepeelayo.

La duración del trabajo ha sido de seis meses, concretamente, desde enero a junio del presente año.

Además, de gentes del vecindario, han visitado la exposición un número muy importante de estudiantes del instituto de bachillerato "Vega del Pirón" y

unos cien escolares del colegio público "San Juan Bautista", centros docentes de la localidad, al primero se le entregarán los paneles donde se exponen las muestras de las 86 plantas seleccionadas para que pase a ser material elaborado para las clases de Ciencias Naturales.

Es una tarea que todavía no ha finalizado ya que, a pesar de este trabajo realizado en el monte del municipio carbonerense y en el antiguo término del despoblado de Fuentes de Carbonero, queda el resto del municipio.

Sólo un "pero" a toda esta relación, ninguna de las puertas a las que se ha llamado para subvencionar el trabajo ha respondido afirmativamente.

Para llevar a cabo la segunda parte de la experiencia se ha pensado solicitar alguna ayuda a la Junta de Castilla y León (Consejería de Cultura), Caja de Ahorros de Segovia, y Diputación Provincial, estando confiadas en que de esta forma podrán mejorar el material expositivo y el instrumental de investigación y consulta.

FUENTEPELAYO



La asociación ha realizado numerosas actividades culturales en la villa.

J. OLMOS

Procediéndose a la renovación de los cargos directivos

El centro de animación rural "El Verdinal" celebró su junta general

Como todas las asociaciones existentes en esta población también el Centro de Animación Rural (CEAR) "El Verdinal" ha celebrado su asamblea plenaria.

JESUS OLMOS

La asamblea se celebró en el salón de actos del Ayuntamiento, y asistieron 68 mujeres y 2 hombres.

La Asociación CEAR, como su nombre define, tiene por objetivo animar a la población de esta villa, mediante actividades culturales y sociales y así lo viene demostrando y ejecutando desde su creación, hace unos quince años.

La presidenta Mª Teresa Tejedor Gómez abrió la asamblea y por la secretaria y tesorera fueron leídos el acta de la asamblea anterior y el estado financiero del ejercicio último, siendo aprobados unánimemente por los concursantes.

Mª Natividad Navares Arribas expuso la memoria de actividades realizadas en 1994, entre ellas, la organización de los campeonatos de brisca en el primer trimestre que se llevó a cabo con gran interés, un curso de manualidades, que duró tres meses, preparación del vino español para inauguración de la feria de "El Ángel", excursión a Salamanca con 55 personas a ver "Las Edades del Hombre" en el mes de abril.

Asimismo, se señalaron el concurso de chito y bolos en la fiesta de "La Octava" y confección de arco monumental para la procesión, refresco



J. OLMOS

La población disfrutará este año de nuevas atracciones

para inauguración la Casa de la Cultura; excursión cultural y recreativa a Ciudad Rodrigo y Salamanca; confección en la iglesia de Santa María de un gran belén en las navidades pasadas y un curso de cocina navideño dado a unas veinte alumnas y surgió la idea de que todas las presentes expusieran sus ideas y proyectos que pudieran ejecutarse en este año de 1995.

Cargos

El punto cuarto señalaba la renovación de cargos y entre ellos el de la presidenta Mª Teresa Tejedor Gómez a quien se insistió, nada más anunciarlo, que siguiera regentándole, manifestando que no y que otra persona ocupara el puesto.

Otros cargos que cesaron

igualmente fueron el vicepresidente y cuatro vocales, que tras diversas conversaciones y ofrecimientos fueron ocupados por otras tantas socias y pendientes se quedó de constituir la nueva junta directiva.

Es el punto sexto de la asamblea, se debatió el campeonato de brisca celebrado en los tres primeros meses de este año y en el que han participado 12 equipos de tres jugadoras, todos los cuales recibieron premio.

Como primeros clasificadas quedaron el equipo constituido por Paula Tejedor, Clemente González y Manuela Teresa Martín y en segundo lugar como subcampeonas el equipo formado por Asunción Lobo, Isabel Migueláñez y Neópolita Tejedor.



SALVAME

del sufrimiento, de la miseria,
del hambre.APADRINA a un niño del Tercer Mundo
Fundación INTERVIDA Tel. 902-19 19 19

En 1995 se creará empleo y la industria será el dinamizador de la economía regional

Castilla y León ha crecido menos que otras comunidades por falta de infraestructuras

Jesús Cavero, portavoz del Grupo Hispalink en Castilla y León, manifestó ayer en Valladolid que en los últimos años la economía castellanoleonesa ha crecido a ritmos más bajos que otras comunidades debido a la escasa dotación de infraestructuras básicas.

Valladolid (Ical).— Está claro que regiones como Aragón o Andalucía, en igualdad de condiciones que Castilla y León pero con una buena red de autovías, han conseguido crecer más en los últimos años, por lo que la inversión en infraestructuras básicas debe ser una de las priori-

dades de las administraciones en esta región, según Cavero.

El Grupo Hispalink de Castilla y León apuesta por la agroalimentación, el turismo y las infraestructuras básicas como factores de crecimiento económico.

En materia turística, la apuesta por un turismo de calidad no

permite hablar de crecimientos espectaculares a corto plazo en este sector. Los expertos universitarios de la Universidad de Valladolid auguraron también que a partir de ahora nunca se podrá hablar de crecimientos espectaculares ni en términos de productividad ni de empleo.

El crecimiento de la economía regional será del 2,2 por ciento en 1995 —en términos de valor añadido bruto a precios de mercado—, lo que debe dar a los agentes económicos y sociales

un grado de optimismo.

Hispalink señala además como factor diferencial de la economía castellano-leonesa, respecto al comportamiento nacional, que el crecimiento de la industria no se refleja en un incremento similar del sector servicios. En términos de empleo, Hispalink destaca que este año se creará empleo neto a una tasa del 0,6 por ciento, pero la agricultura seguirá destruyendo puestos de trabajo a una tasa cifrada en un 7 por ciento.

ASAJA señala que "los del PP no se merecen la dimisión de Turrado"

Valladolid(Ical).— El presidente regional de ASAJA, Manuel Sanz Gil, declaró ayer que "los del PP no se merecen que dimita José Antonio Turrado porque tiene que desarrollar una labor muchísimo más importante en ASAJA que cualquier pacto".

Turrado ha presentado su dimisión como presidente de ASAJA-León porque "ha fracasado el pacto con el PP" ya que el candidato de la organización agraria a diputado provincial por Sahagún fue derrotado en la votación.

Manuel Sanz aseguró que la decisión de Turrado "me ha pillado por sorpresa y espero que reconsidere su postura porque no nos podemos permitir el lujo de perder a una de las personas más preparadas y que más trabaja en la organización".

José Antonio Turrado ocupa la secretaría regional del sindicato, cargo en el que continuará ya que no "cualquier afiliado de ASAJA puede formar parte de la junta directiva", afirmó Sanz Gil.

El presidente regional reiteró que la política de pactos es responsabilidad de cada provincia, "la única recomendación de la ejecutiva de Castilla y León fue que los cargos directivos no ocupasen cargos políticos".

La excepción a esa norma es el presidente de ASAJA-Zamora, José Emilio Aguirre, que es senador por el PP. Manuel Sanz manifestó a Ical que "la solución a ese caso está cerca. Espero que Aguirre opte entre uno de los dos cargos".

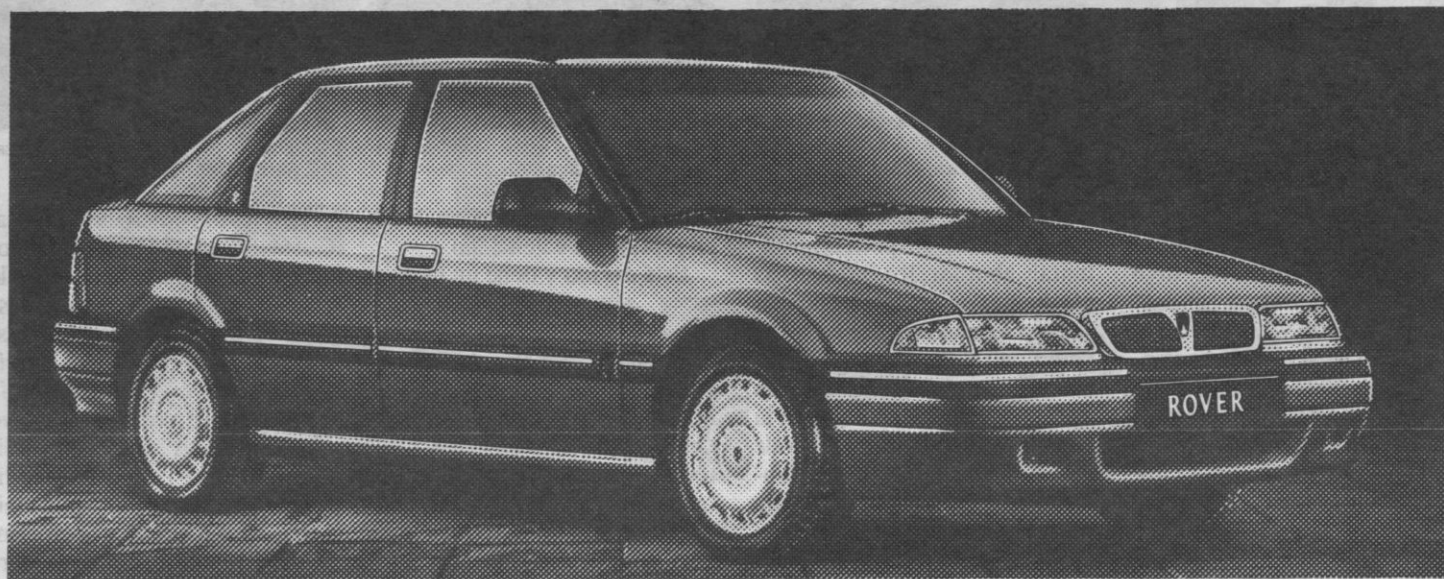
Más de 200 alumnos en los cursos de historiadores en Avila

Avila(Ical).— Más de doscientos alumnos participarán en el mes de julio en los XI cursos de formación de historiadores que organiza todos los veranos en Avila la Fundación Claudio Sánchez-Albornoz.

Las clases del primer ciclo se iniciarán el próximo día 3 de julio en la aulas de la residencia del monasterio de Santo Tomás, en la capital abulense, con cursos sobre "Paleografía Medieval y Moderna", "Archivística" y "Métodos cuantitativos".

A partir del 17 de julio comenzarán los cursos sobre "Derecho para historiadores", "Formación económica para historiadores" y "Demografía histórica".

La inauguración de estos cursos tendrá lugar el día 4, con una conferencia a cargo de Concepción de Castro Monsalve, profesora de la Complutense quien disertará sobre "Campomanes y el Consejo de Castilla".



ROVER 200 MAYFAIR SERIE LIMITADA

EL EQUIPAMIENTO MAS COMPLETO

INCLUYENDO

AIRE ACONDICIONADO.

PARA QUE MANTENGA LA CABEZA FRIA.

Ahora puede tener un ROVER 200 MAYFAIR por un precio muy limitado: 2.008.000 Ptas.* la versión de tres puertas y 2.108.000 Ptas.* la de cinco puertas. Y, desde luego, tener un coche así también supone tener un equipamiento sin límites, incluyendo aire acondicionado. Porque sabemos que es difícil mantener la cabeza fría en un coche como éste. Y en cualquiera de la Serie 200. Por eso ahora también disfrutará de aire acondicionado de regalo en el resto de la gama. O, si lo prefiere, una ventaja equivalente. Además, gracias al Compromiso Rover, si antes de 30 días o 1.000 kilómetros su coche no le satisface plenamente, se lo cambiamos por uno completamente nuevo o le devolvemos su dinero**.

Decidase por un Rover 200 Mayfair. Tiene todo lo que le puede pedir a un coche, incluyendo un buen precio.

- Motor de 1.396 c.c., 16V y 103 CV.
- Airbag del conductor.
- Dirección asistida.
- Barras de protección lateral.
- Elevalunas eléctricos delanteros.
- Cierre centralizado.
- Inserciones de madera.
- Alfombrillas de moqueta.
- Radiocassette con carátula extraíble.
- Y, por supuesto, AIRE ACONDICIONADO.



ROVER SERIE 200

SOBRE TODO ES UN ROVER

Desde 1.808.000 Ptas.*

VEALOS EN NUESTRO CONCESIONARIO OFICIAL:

Justino Sanz, S.L. Los Coches, 7. tlf.: 43 26 03. SEGOVIA

* Precio final recomendado, incluido IVA, Imp. de Matriculación y abono promocional. Promoción válida para unidades disponibles en península y Baleares hasta finales de julio, y no acumulable a otras ofertas.

** Oferta sujeta a las condiciones y términos del documento Compromiso Rover.

Joan Lerma, primer "barón" que entra a formar parte del Gabinete de Felipe González

Rubalcaba afirma que el nuevo Gobierno no es provisional

El nuevo Gobierno "no es provisional" y tiene "una amplia dosis de continuidad", aseguró ayer el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, tras informar de los cambios introducidos por Felipe González en su Gabinete. En rueda de prensa tras el Consejo de Ministros, Rubalcaba anunció que el hasta ahora titular de Educación, Gustavo Suárez Pertierra, ocupará la cartera de Defensa; Jerónimo Saavedra, hasta ahora ministro de Administraciones Públicas, pasará a Educación, mientras que Joan Lerma, ex presidente de la Comunidad Valenciana, será el nuevo titular de Administraciones Públicas.

Madrid (Efe).— "Es un nuevo Gobierno con dosis amplias de continuidad para desarrollar los trabajos de la UE. Esa es la lógica de los cambios", dijo Rubalcaba, quien aseguró que este nuevo Gabinete no tiene ninguna relación con un calendario político determinado, sino con "el calendario del trabajo del Gobierno".

González no ha nombrado vicepresidente, dijo Rubalcaba, quien afirmó que en los próximos días el presidente del Ejecutivo dictará normas para modificar la organización funcional actual del Gobierno. Las funciones del vicepresidente, entre otras, la coordinación de todo el Gobierno, la dirección de la Comisión de Subsecretarios y de las comisiones delegadas de asuntos económicos y Autonómicos, se repartirán entre el propio Presidente y los ministros correspondientes, dijo.

Rubalcaba no explicó las razones por las cuales González ha decidido prescindir de la figura de un vicepresidente, pero señaló que la Constitución contempla esa posibilidad que, a su juicio, puede ser tan efectiva como la empleada hasta ahora.

Preguntado por las posibles relaciones de Pertierra con los servicios de inteligencia cuando ocupó altos cargos en Defensa, Pérez Rubalcaba fue tajante: "jamás ha tenido ninguna relación con el CESID". Sobre el nom-

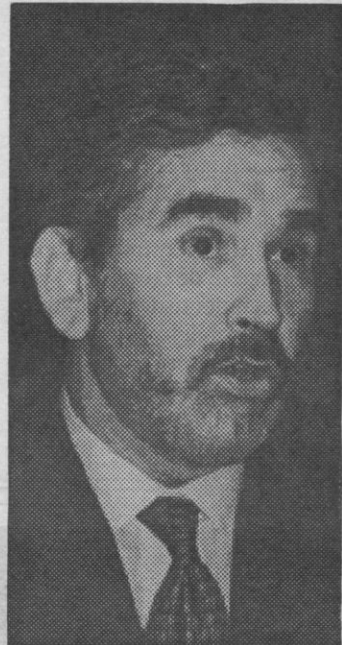
bramiento del sustituto de Emilio Alonso Manglano al frente del CESID, señaló que será una persona a propuesta del nuevo ministro de Defensa y que la propuesta se hará con "celeridad".

El ministro de la Presidencia dijo que González no había informado a su socio político, el presidente catalán, Jordi Pujol, de los cambios del Gobierno. En cuanto a las relaciones entre el Gobierno y CiU, Rubalcaba manifestó que "no hay pactos secretos porque todos van al BOE".

En la sesión del Consejo, el presidente del Ejecutivo tuvo palabras "afectuosas y cálidas" con Narcís Serra y Julián García Vargas. En unas palabras personales hacia Serra, el ministro de la Presidencia dijo que "pierdo a la persona que ha dirigido mis trabajos. Ha sido una figura imprescindible en los dos años que llevamos de esta legislatura".

Responsabilidad

El presidente en funciones de la Generalitat Valenciana, Joan Lerma, expresó ayer su disposición a "aceptar la responsabilidad que se me asigne", minutos antes de hacerse público su nombramiento como ministro de Administraciones Públicas. Al finalizar la sesión del pleno de investidura del candidato del PP Eduardo Zaplana a la presidencia de la Generalitat, Lerma reconoció que "éste es un momento complicado desde el punto de



Lerma, Admnes. Públicas.

vista del Gobierno central", aunque se mostró dispuesto a "intentar abordar los problemas pendientes de esta sociedad".

Joan Lerma está considerado como uno de los "barones" socialistas gracias a que domina desde hace años el partido en la Comunidad Valenciana, una de las de mayor afiliación. Valenciano de 43 años, Lerma ha sido presidente de esa comunidad desde 1983, aunque perdió las pasadas elecciones autonómicas en beneficio del candidato del PP. Empezó su actividad política en la Universidad y llegó a ser detenido en 1972 por participar en una manifestación en reclamo de libertades. Lerma fue uno de los impulsores de la reorganización de las Juventudes Socialistas, en las que ingresó en 1973, y un año después en el PSOE. Diputado por Valencia en las elecciones generales de 1979 y 1982, renunció al escaño tras ganar los primeros comicios auto-



Saavedra, Educación.

nómicos y convertirse en 1983 en presidente valenciano. Está casado y tiene un hijo.

Educación y Defensa

El nuevo ministro de Educación, Jerónimo Saavedra Acevedo, es un especialista en Derecho del Trabajo con una larga trayectoria política, cuya última etapa ha desarrollado en el Ministerio de Administraciones Públicas. Saavedra, soltero, nació el 3 de julio de 1936 en Las Palmas de Gran Canaria, donde estudió Derecho. Ingresó en el PSOE en 1972, y en UGT en abril de 1976. En agosto de 1982 se aprueba el Estatuto de Autonomía de Canarias y el 29 de diciembre fue elegido primer presidente del Gobierno autónomo. En 1993 fue sustituido en la presidencia por Manuel Hermoso Rojas al prosperar una moción de censura de Coalición Canaria. El 14 de julio ministro de Administraciones Públicas.



Pertierra, Defensa.

El nuevo ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, conoce bien el departamento que le ha sido encomendado pues, desde 1984 a 1993, desempeñó distintos cargos tanto con Narcís Serra como con Julián García Vargas como titulares. Gustavo Suárez Pertierra nació en Cudillero (Asturias) en 1949 y es licenciado en Derecho por la Universidad de Oviedo y doctor por la de Valladolid. En diciembre de 1982 ocupó los cargos de director general de Asuntos Religiosos del Ministerio de Justicia y presidente de la Comisión Asesora de Libertad Religiosa. Su entrada en el Ministerio de Defensa tuvo lugar en febrero de 1984 al ser nombrado subsecretario de Defensa, cargo desde el que participó en la Ley de la Función Militar. Está casado y tiene dos hijos.

La toma de posesión de los nuevos ministros será el próximo lunes, día 3, por la mañana.

El nuevo Gobierno no merece comentarios para el presidente del PP

Madrid (Efe).— El presidente del Partido Popular, José María Aznar, dijo ayer, tras conocer los cambios en el Gobierno, que "no merece la pena hacer comentarios" sobre los mismos. Aznar hizo esta consideración al término de una reunión celebrada en un hotel madrileño con la Asociación para el Progreso de la Dirección (APD).

El líder del primer partido de la oposición se limitó a señalar que "no merece la pena hacer comentarios" al ser preguntado por su opinión en torno a las modificaciones en el Gabinete de Felipe González. La misma respuesta dio a la pregunta de si consideraba los cambios suficientes o habría que haber realizado una modificación más amplia, al tiempo que eludía más cuestiones en relación con la composición del nuevo Ejecutivo. "Todo lo que tenía que decir lo dije ayer (por el jueves) en el pleno del Congreso; ahora ya no merece la pena hacer más comentarios", reiteró Aznar.

La portavoz del Grupo Parlamentario de Izquierda Unida, Rosa Aguilar, declaró que los cambios en el Gabinete de González sólo sirven para demostrar la precariedad y debilidad del Gobierno, "se trata de más de lo mismo", afirmó. La remodelación del Ejecutivo, en opinión de Aguilar, "es el fracaso anunciado de un presidente agónico que intenta salir del paso y que cada vez tiene más dificultades para encontrar ministros".

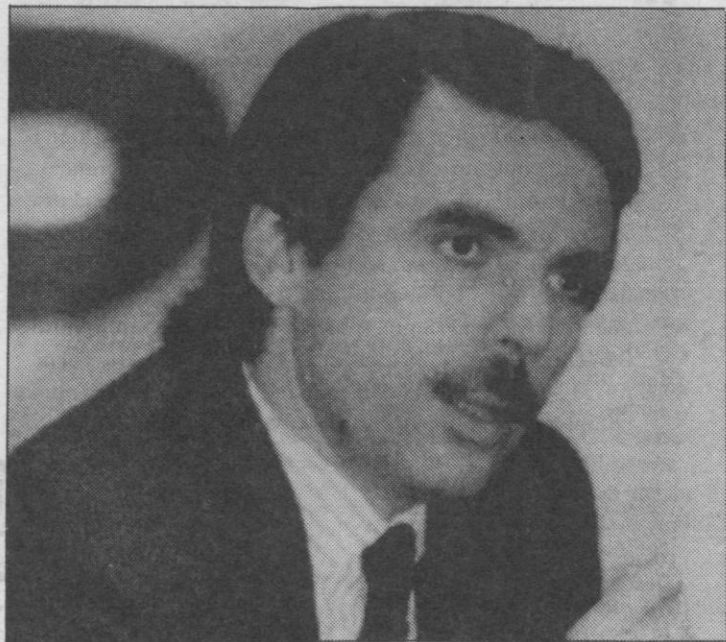
Decepción

La dirigente de IU subrayó que el país necesitaba ilusión "y le ha ofrecido decepción", y añadió que cada Gobierno de Felipe González es peor que el anterior. Del nuevo ministro de Administraciones Públicas, Joan Lerma, dijo que es un perdedor, en alusión a su derrota a manos del PP en las elecciones autonómicas valencianas. "El Ministerio de Educación sale de Guatemala para entrar en Guetepoor porque Saavedra es un peligro público

que ha demostrado su incapacidad en Administraciones Públicas". Suárez Pertierra, nuevo ministro de Defensa, "ha pasado sin pena ni gloria por Educación y ha vaciado de contenido la LOGSE, además de no tener ningún peso político ni autoridad", afirmó Rosa Aguilar. Respecto a la vacante de la vicepresidencia, subrayó que no es que González haya optado por no cubrir ese cargo, sino que nadie desea ocuparlo después de cómo ha tratado a las dos últimas personas que lo han desempeñado: Narcís Serra y Alfonso Guerra.

El presidente de IC, Rafael Ribo, dijo que el "minicambio" ministerial que ha efectuado Felipe González refleja sus intenciones de "cerrar la fortaleza para resistir hasta 1997".

Por su parte, el portavoz del Grupo Vasco-PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, manifestó que los cambios introducidos en el Gobierno "no es una remodelación" del Ejecutivo, sino "una reacomodación" que,



Aznar no comenta los cambios en el Gobierno de González.

a su juicio, "frustra mucho las expectativas creadas". Anasagasti destacó que estos cambios "no son los que requiere la actual crisis política, que necesita un gran impulso, ilusión y apuesta por el futuro".

El secretario de organización del PSOE, Cipriá Ciscar, destacó positivamente los cambios al

considerar que supone la incorporación de personas "con experiencia y conocimiento de la acción de Gobierno".

El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, afirmó que los cambios introducidos por González en su Gobierno no afectarán a la eficacia de la Presidencia española de la UE.

ESTE VERANO CUANDO ESTES DE VACACIONES PASATE A VER A LOS AMIGOS.

Amigos que han trabajado para llegar más lejos.

Para estar siempre cerca de tí.

Este verano acércate a cualquiera de las sucursales de Caja España.

Porque los amigos, están para eso. Para lo que necesites.

Caja España



TODO LO QUE NECESITAS.

SUCURSALES CAJA ESPAÑA:

CASTILLA Y LEÓN: 510 sucursales • **MADRID:** Madrid capital: 36 sucursales. Madrid provincia: Alcalá de Henares. Alcobendas. Alcorcón (2). Aranjuez. Arganda del Rey. Getafe. Leganés. Majadahonda. Móstoles. Parla. Pinto. San Sebastián de los Reyes (2). Torrejón de Ardoz. Villaverde • **GALICIA:** La Coruña: El Ferrol. Santiago de Compostela. La Coruña. Santa Eugenia de Ribeira. **Lugo:** Lugo. Viveiro. **Orense:** Orense. **Pontevedra:** Villagarcía de Arosa. Pontevedra. Vigo. **Asturias:** Gijón. Avilés. Oviedo • **CANTABRIA:** Santander. **LA RIOJA:** Logroño • **NAVARRA:** Pamplona. Tudela • **ARAGÓN:** Zaragoza: Calatayud. Zaragoza (3). Huesca: Fraga. Huesca. Teruel • **CASTILLA LA MANCHA:** Guadalajara. Toledo: Toledo. Añover de Tajo. Talavera de la Reina. Ciudad Real. Albacete.

PRIMERA
ENTIDAD
FINANCIERA
EN CASTILLA
Y LEÓN.
Y AHORA
CRECIENDO
EN MADRID,
GALICIA,
ARAGÓN,
CASTILLA LA
MANCHA,
ASTURIAS,
CANTABRIA,
NAVARRA
Y LA RIOJA.

Atutxa afirma que ETA está dirigida por "gente de quinta fila"

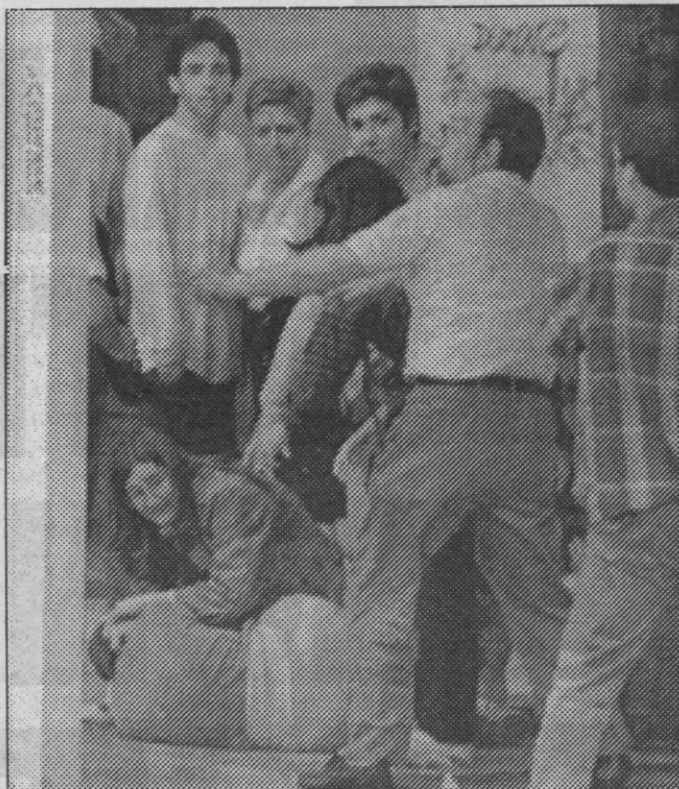
Fallece la mujer herida de un pelletazo en el vientre

Rosa Zarra Marín, la vecina de San Sebastián herida el pasado jueves de un pelletazo de goma en el vientre en las proximidades del Monumento a la Paz, falleció ayer por la tarde en el hospital Nuestra Señora de Aranzazu donde se encontraba ingresada, informaron fuentes de la familia.

San Sebastián (Efe).— Rosa Zarra, de 58 años, recibió el pasado jueves 22 en el vientre el impacto a corta distancia de una pelota de goma disparada por un agente de la Ertzaintza cuando presenciaba en el lugar los enfrentamientos entre seguidores de HB, pacifistas que apoyaban a los trabajadores de "Alditrans" y agentes antidisturbios de la Policía Autónoma.

El golpe le provocó la parálisis del intestino grueso que, a su vez, desembocó en una gangrena del colon e infección generalizada de su organismo, con "colon isquémico, peritonitis fecaloidea y shock séptico", según el parte facilitado el jueves por el centro sanitario.

La paciente falleció a las 16.00 horas de ayer, según fuentes del mencionado hospital, a consecuencia de "una parada cardíaca que no remontó, pese a practicársele las maniobras habituales de reanimación". La familia de la vecina de San Sebastián presentó una denuncia por los mencionados hechos ante el Juzgado de la capital donos-



El marido de Rosa increpa a la Policía junto a su hija caída en el suelo.

tierra y exigió que se haga justicia, se identifique al autor del pelletazo y se le sancione de forma "rápida y ejemplar".

"Quinta fila"

El consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa, aseguró ayer en Vitoria que la actual dirección de la organización terrorista ETA esta formada por "gente de quinta fila". Atutxa replicó de esta forma unas recientes declaraciones del coronel de la Guardia Civil Enrique Rodríguez Galindo, jefe del cuartel de Intxaurrondo, quien

afirmó que ETA "ha vuelto a crecer" desde 1992, y aseguró que en la actualidad "tiene una buena dirección y una buena militancia".

El responsable vasco de Interior, por el contrario, subrayó que no estaba "en absoluto" de acuerdo con estas afirmaciones y dijo que "ETA en este momento no tiene una buena dirección" y que "tiene comandos que carecen de la cualificación de los antiguos". "Pero a pesar de ello —advirtió— debemos insistir en que asesinar es sencillísimo y por eso lo están haciendo".

Existen indicios de que Roldán se apropió de más de 1.100 millones de pesetas

Madrid (Efe).— El fiscal Alejandro Luzón asegura que existen indicios de que Luis Roldán cometió los delitos de malversación y cohecho por apropiarse de más de 1.100 millones de pesetas de fondos reservados y de comisiones de empresas adjudicatarias de obras para la Guardia Civil. Por ello, el fiscal pidió a la Sala de la Audiencia Provincial de Madrid que mantuviera la situación de prisión de Roldán, durante la vista celebrada ayer para estudiar el recurso del ex director general de la Guardia Civil contra esa medida.

El abogado de Roldán, José Luis Rodríguez Porto pidió que se pusiera a su cliente en libertad, "porque no existe base probatoria en el sumario de los delitos que se le imputan" y porque no tiene ninguna intención de sustraerse a la acción de la Justicia, ya que tiene una mujer y un hijo. Estos delitos son malversación de caudales públicos, cohecho, fraude, falsedad y tráfico de influencias, según consta en el sumario que instruye la jueza Ana Ferrer, titular del juzgado de instrucción número 16 de Madrid. Sobre el delito de malversación de fondos públicos, el fiscal dijo que "parece la lista de la lotería" y una "lista interminable" el número de cheques procedentes de los fondos reservados, de los que leyó algunos, de los que Roldán se apropió a partir de 1987 y que suman una cantidad de más de 352 millones de pesetas.

Agregó el ministerio público que también hay indicios de que cometió delito de cohecho por apropiarse de al menos 748 millones de pesetas procedentes de empresas adjudicatarias de obras para la Guardia Civil. Entre otras empresas, el fiscal Lu-

zón precisó que Roldán cobró 486 millones de la empresa Huarte; 106 de Sierra Comendador; 38 de Aspica; 34 de MZOV; 44 de Laín y 40 de Obrascom.

Tras señalar que la juez Ferrer decretó la prisión de Roldán por malversación y cohecho, ya que el resto de los delitos son "instrumentales", el fiscal aseguró que debe permanecer en prisión porque esos delitos están castigados con prisión mayor y añadió que existe riesgo de que eluda la acción de la Justicia. En cuanto a la afirmación de su abogado de que Roldán no se fugará de nuevo, el fiscal manifestó que eso le tranquiliza, pero puntualizó que "no es creíble" porque cuando huyó en mayo de 1994 también tenía mujer, hijo y familia.

Acusaciones

José Luis Rodríguez Porto subrayó que Roldán no hizo suya ninguna cantidad de los fondos reservados "que no se la hubiesen entregado sus superiores" y denunció que otros altos cargos de Interior, como los ex directores generales de la Policía José M^o Rodríguez Colorado y Carlos Conde Duque, también percibieron dinero de los fondos reservados. El defensor de Roldán acusó también al gobierno y al PSOE de ser los responsables de una campaña contra Luis Roldán para tapar la utilización irregular de los fondos reservados.

Igualmente, Rodríguez Porto afirmó que el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, la secretaria de Estado de Interior, Margarita Robles y el director general de la Policía, Angel Olivares, idearon la compleja trama documental, que luego resultó ser falsa, de la entrega a España de Luis Roldán.

El Gobierno prorroga las ayudas a los pescadores en paro por la falta de acuerdo con Marruecos

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros aprobó ayer la prórroga para julio de las ayudas a los tripulantes y armadores de buques de pesca, por paro forzoso de las flotas que faenan en el caladero de Marruecos. Las ayudas previstas en la reunión del Ejecutivo del pasado 28 de abril y cuyo mecanismo de pago se realiza a mes vencido, supusieron 1.513,6 millones de pesetas durante el mes de mayo para compensar la paralización temporal de la actividad pesquera en aguas marroquíes.

Hasta la firma del nuevo acuerdo, el Consejo ha acordado la prórroga del plazo de vigencia de estas ayudas durante el mes de julio próximo.

El Gabinete, en la última reunión a la que asistieron el vicepresidente Serra y el ministro de Defensa, Julián García Vargas, aprobó un conjunto de acuerdos autorizando la celebración de tres contratos del Ministerio de

al Ejército del Aire y uno al de Tierra, por un importe cercano a los 31.000 millones de pesetas.

También se dio luz verde a sendos acuerdos por los que se aprueban las nuevas tarifas y precios de los suministros de gas natural y gases manufacturados para usos domésticos y comerciales, y de gas natural para usos industriales. El incremento medio de tarifas aprobado es del 3,8 por ciento para usos domésticos y comerciales y del 2,76 por ciento para usos industriales.

Por su parte, la portavoz de IU en el Congreso, Rosa Aguilar, ha dicho que el presidente del Gobierno "ha mentido con reiteración" al no haber aprobado el Consejo de ayer el proyecto de ley de ampliación del aborto. Aguilar acusó a Felipe González de faltar al respeto a las mujeres y a la ciudadanía en general de España y de no tener ninguna voluntad política de ampliar la despenalización de la interrupción voluntaria del embarazo.

BREVES

- A partir de hoy dejará de ser delito contra la Hacienda Pública o contra la Seguridad Social defraudar menos de quince millones de pesetas, cifra que triplica a los cinco millones vigentes desde 1985 hasta ahora.

- M.V.R., de 20 años, uno de los dos hermanos que ha resultado herido al explotar una granada de origen desconocido cuando limpiaban unos matorrales en el municipio orensano de Montederramo, continúa hospitalizado en estado grave, y le ha sido amputada su mano izquierda.

- Los españoles podemos cruzar desde hoy el control fronterizo de La Línea de la Concepción (Cádiz) con su Documento Nacional de Identidad, sin necesidad de mostrar el pasaporte para acceder a Gibraltar, según el Gobierno Civil de Cádiz.

- La segunda jornada de huelga de trabajadores de gasolineras transcurrió sin incidentes y con un seguimiento "mínimo", según la patronal, y "satisfactorio" para los sindicatos, que cifran la incidencia del paro entre un 40 y un 60 por ciento.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO:

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
POBLACIÓN _____
TELÉFONO _____ NIF _____
DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

El Parlamento alemán da luz verde al envío de soldados a Bosnia

Bonn (Efe).— El Parlamento alemán dio luz verde al envío de soldados a Bosnia, con lo que rompe una tradición de medio siglo en que la no interferencia militar fue el principio central en la política exterior de la República Federal.

Con 386 votos a favor, incluidos varios de la oposición, 258 votos en contra y 11 abstenciones aprobó la Cámara ayer el envío de unos 1.500 soldados, aviones de combate, de exploración y de transporte, en apoyo de la tropa de intervención rápida europea.

La aportación germana va encaminada, en concreto, al mantenimiento, junto con los franceses, de un hospital de campaña en la ciudad croata de Split, el transporte de fuerzas y material en aviones "Transall" y la explotación aérea.

La parte más controvertida la constituyen ocho aviones "Tornado" del tipo ECR, equipados con unos sistemas electrónicos especiales que les capacita para destruir defensas antiaéreas serbias.

Por otra parte, en Sarajevo, cuatro personas murieron y al menos seis resultaron heridas ayer a causa de disparos de mortero, horas después de que el edificio del mando de la ONU sufriera grandes destrozos la noche del jueves.

Entre tanto, los médicos que atienden en Split al vicepresidente de la Federación Bosnia, Ejup Ganic, que sufrió la pasada madrugada un accidente de automóvil cerca de Mostar, han declarado que el dirigente bosnio está fuera de peligro, pero que pasará bastante tiempo antes de que supere su actual estado de gravedad.

La sede del mando de la Fuerza de Protección de la ONU (UNPROFOR) ha sufrido los mayores daños experimentados por unas dependencias de la ONU en Sarajevo en los últimos doce meses, confirmó el portavoz de las tropas de paz en la ciudad, el coronel Gary Coward.



Un soldado intenta recuperar los cuerpos de dos personas atrapadas entre las ruinas.

TELEFOTO EFE

Al menos trescientas personas continúan desaparecidas

Columnas falsas y escasas vigas causaron el hundimiento del "Sampoong"

Los técnicos que investigan el hundimiento del centro comercial Sampoong en el sur de Seúl encontraron numerosos defectos en la estructura del edificio que pueden contarse entre las causas principales de su desplome el pasado jueves.

Seúl (Efe).— La investigación sobre el origen de la catástrofe, que hasta el momento ha causado al menos 113 muertos, un millar de heridos y trescientos desaparecidos, se lleva a cabo en dos vertientes.

Por una parte, una comisión de la Fiscalía surcoreana ha interrogado al presidente del conjunto comercial, Lee Han Song; al jefe de administración de las instalaciones, Lee Young Kil, y a otros cinco directivos por presunta irresponsabilidad y negligencia, al no evacuar el edificio.

La presencia de grietas de más de treinta centímetros de anchura y el hundimiento del último piso y la azotea pocas horas antes de la catástrofe no fueron motivo suficiente para que el presidente del Sampoong desalojara el edificio, pero sí para que la directiva abandonara el lujoso centro

comercial.

Durante el día de ayer por otra parte, los técnicos que han estudiado los restos del edificio determinaron que la estructura arquitectónica y los materiales con que estaba construido "incitaban a la catástrofe".

En muchos de sus cinco pisos y tres plantas subterráneas no existían las vigas suficientes que garantizaran la estabilidad del complejo.

Además, en las columnas de sujeción se habían reemplazado las viguetas de hierro interiores que aseguran la utilidad de estos elementos por simple estuco y cemento.

LLuvias en China

Por otra parte, fuerzas de emergencia chinas están tratando de asegurar las rocas en dos zonas de elevado peligro en las tres gargantas del río Yangtsé, pues hay temor de que los deslizamientos pue-

dan afectar gravemente el transporte fluvial y las viviendas locales, informaron ayer viernes, medios de prensa locales.

Citando declaraciones de expertos que están estudiando la situación, las fuentes dijeron que un deslizamiento más grave de los 14 que han ocurrido hasta ahora, podría bloquear completamente la navegación a través de las tres gargantas.

Si lo anterior ocurriese, supondría la paralización de nueve líneas ferroviarias y afectaría la vida normal de unos 100 millones de personas, agregó la fuente.

Mediante un proyecto organizado por el Ministerio de Geología y Recursos Minerales, se construyó en 1992 una vía de 267 metros y un muro de contención, creando con ello un peligroso precipicio en una zona, mientras en otra se construyó un sistema de drenaje integrado, y allí el mayor peligro son los deslizamientos provocados por las lluvias, concluyó la fuente.

Yeltsin acepta la dimisión de los ministros "de fuerza"

Moscú (Efe).— Boris Yeltsin dio ayer un paso clave para solucionar la actual crisis de poder al aceptar la dimisión de varios de los ministros "de fuerza", responsables de la tragedia de los rehenes en la ciudad de Budionovsk.

En la víspera de la votación de una moción de censura, el presidente ruso aceptó la dimisión de los ministros de Interior, Victor Yerin; de Seguridad, Serguei Stepashin; del viceprimer ministro de Nacionalidades, Nikolai Yegorov, y de Yevgueni Kuznetsov, gobernador de la provincia de Stavropol, donde se encuentra la localidad de Budiónovsk.

Además de los cesados ayer presentaron también su dimisión a Yeltsin el titular de Defensa, Pavel Grachov; el secretario del Consejo de Seguridad (órgano consultivo adjunto a la presidencia), Oleg Lobov, y, según algunos datos, el fiscal general en funciones de Rusia, Alexei Iliushenko. Hasta ahora Yeltsin, no se ha pronunciado sobre la suerte de estos últimos, pero prácticamente todos los observadores coinciden en descartar el posible cese de Grachov, ascendido tras el golpe de Estado en la URSS en 1991 y fiel aliado del presidente.

PANORAMICA

SUDAN.— El general Omar Al Bashir, presidente de Sudán, dijo ayer que entregará armas a todo el pueblo para defender al país de una posible invasión egipcia. En un encendido discurso por el sexto aniversario de su llegada al poder, Bashir aseguró que "Sudán está bajo una gran conspiración dirigida por (el presidente egipcio Hosni) Mubarak", a quien acusó de querer "destruir la revolución islámica".

ITALIA.— Los progresistas presentaron ayer una moción de censura contra el ministro italiano de Justicia, Filippo Mancuso, después de que éste se negara a dimitir por sus enfrentamientos con el presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro, y el jefe del Gobierno, Lamberto Dini. La moción "individual", es decir, que afecta sólo a Mancuso y no al Gobierno en su totalidad, fue presentada por los progresistas en el Senado.

GAZA.— El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, y el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, se reunirán hoy en Gaza para tratar de los problemas que impiden la firma del acuerdo de autonomía para Cisjordania, indicó la radio estatal de Israel. La reunión se celebrará al norte de la franja de Gazay concluirá con un comunicado conjunto de Peres y Arafat, en el cual ambos anunciarán que el acuerdo se firmará dentro de algunas semanas.

España asume hoy la Presidencia de la UE en un semestre político especialmente duro

Bruselas (Efe).— En un semestre político especialmente duro, el Gobierno español asumirá a partir de hoy, sábado, la presidencia de la Unión Europea (UE) que reclamará toda su energía diplomática para una negociación que podría cambiar el rostro de Europa.

Tras año y medio de parálisis desde que se puso en marcha el Tratado de Maastricht, la UE entrará de nuevo, en los próximos seis meses, en una fase de difíciles negociaciones para reformar las instituciones comunes y preparar la llegada de la moneda

única.

A España le ha correspondido, aparte de las tareas organizativas propias de la presidencia de turno, la doble labor de encarrilar las negociaciones de la Conferencia Intergubernamental (CIG) de 1996 y de precisar el escenario definitivo para la introducción de la moneda única.

En ambos casos, las posiciones de partida de los países miembros están muy separadas, lo que augura un período de enfrentamientos entre los Quince que al Gobierno español le tocará moderar.

En lo que respecta a la CIG, el grupo de expertos que encabeza el secretario de Estado español para la UE, Carlos Westendorp, tiene ante sí la ardua misión de acercar opiniones en asuntos tan explosivos como el abandono paulatino del poder nacional de veto.

Este llamado "Grupo de Reflexión" comenzó ayer en la ciudad castellana de Toledo, una reunión en la que analizará otra cuestión muy polémica, el posible papel de las instituciones supranacionales en asuntos policiales y de interior, hasta ahora

celosamente monopolizados por los Estados.

En política exterior la proyección hacia el Mediterráneo y América Latina, suponen los retos principales de la agenda de la Presidencia española.

Tras el acuerdo del Consejo Europeo de Cannes, que decidió destinar 4.685 millones de ecus (750.000 millones de pesetas) a financiar la apertura de la UE hacia el flanco Sur en el período 1996-1999, el Gobierno español debe dotar de contenido esta nueva dimensión externa de la UE.

ATLETISMO

El valenciano Salvador Vila, para el campeonato del mundo en 400 metros lisos

Javier Moro Merino hizo en Segovia la mínima para el campeonato de España

La lluvia, caída minutos previos al comienzo de la competición, dio paso a una tarde de excelente temperatura y de extraordinaria bonanza para la práctica del atletismo. En las pistas "Antonio Prieto" se llevó a cabo una reunión atlética con excelentes marcas, que era lo que se buscaba.

JOSE M^a MARTIN

Con la presencia de atletas de los equipos Larios, C.A. San Sebastián, Valencia C.F., Maratón, Neil Anstrong, Blume y CAS, se llevó a efecto en las pistas "Antonio Prieto" de La Albuera una interesante reunión atlética. Los participantes buscaban mínimas, porque es este el momento oportuno para acceder a los distintos campeonatos, y en determinados casos lo consiguieron.

En todo ello hay también un buen trabajo de la Delegación Provincial de Atletismo y los jueces-árbitros de la misma, que han llevado a cabo una temporada de auténtico aplauso a las cosas bien hechas.

Cabe destacar en primer lugar el "carrerón" realizado por el atleta valenciano Salvador Vila que consiguió mínima para el campeonato del mundo, a celebrar en Goteborg en el próximo mes de agosto. Su compañero de equipo, Oscar Pitillas se quedó a tan solo siete centésimas de la mínima. Los atletas que dirige Manuel Pascua Piqueras rayaron a gran altura.

De nuevo hay que hablar de Javier Moro Merino. Su gran carrera en el 800 le llevó a realizar una marca que le da acceso a tomar parte en los campeonatos de España absolutos, que se desarrollan en el presente mes de julio, cuando todavía es promesa. Destacar también entre la participación segoviana a los componentes del equipo 4x100 femenino, donde las atletas del CAS marcaron un nuevo récord provincial.

A un centímetro para el récord de España

En la prueba de salto de altura femenina hay que destacar el buen trabajo de la atleta del Valencia, M^a Mar Martínez. La que fuera recordman de España y a la que una grave lesión le apartó de las pistas durante mucho tiempo, ha regresado a ellas y pretende llegar al puesto que dejó. Intentó un nuevo récord de España, 1,90, pero no pudo con él, "en Valencia la pasada semana me sucedió lo mismo. Se que puedo superarlo, pero me falta aún talonar mejor. Todavía no estoy totalmente recuperada". M^a Mar se quedó a un sólo centímetro de igualar el récord de España que ahora tiene la ex jugadora de baloncesto Carlota Castrejana. De cualquier forma la valenciana realizó con su 1,87, la mejor marca española



En 400, mínima para el campeonato del mundo.

JUAN MARTIN

del año en pista la aire libre.

En este repaso de buenas marcas destacar también la de Manuel Moreno en 200 metros lisos y los 15,68 metros de Antonio Salazar en triple. Y no en las pistas de La Albuera y si en Pontevedra, fue donde Marta Sanz llevó a cabo un gran registro en el 800. La marca le permite acceder a los campeonatos de España que se celebran en Alcalá de Henares y marca también un nuevo récord provincial.

Las pistas de La Albuera acogerán el día 11 del presente mes un cráterium nacional de pruebas de vallas y velocidad que organiza la Federación Española. Estando muy cercana en esa fecha la celebración de los campeonatos de España absolutos, se espera una amplísima y selecta participación. Si el tiempo responde habrá excelentes marcas.



Pisando meta en la milla urbana.

JUAN MARTIN

Las marcas más destacadas

J.M.M.

800 m.l. 1º Javier Moro Merino, Blume Caja Segovia, 1'50, mínima para el campeonato de España absoluto.

200 m.l. 1º Manuel Moreno, Larios, 21"55
3º Pedro Del Barrio, At. Palencia, 22"25

Altura: 1º Ignacio Pérez, Real Sociedad, 2,08 metros

400 m.l. 1º Juan José Bayona, Caja Jaén, 47"15

100 m.l. 1º Manuel Moreno Sánchez, Larios, 10"90

3.000 m.l. 1º Ignacio de La Torre, Marathon, 8'44"39

3º Pedro Luis Gómez, Blume Caja Segovia, 8'50"03

Longitud: 1º Fernando Ledesma, Neil Anstrong, 6,93 metros

Triple 1º Antonio Salazar, Marathon, 15,68 metros

400 m.v. 1º Salvador Vila Navarro, Valencia, 49,98, mínima para el campeonato del mundo.

3º Elías de Andrés, Blume Caja, 59"54

4 x 100: 1º Neil Anstrong 43"41

Pruebas femeninas

400 m.l. 1ª Inés Hernández, Larios, 59"78

100 m.l. 1ª Alicia Valentín, Caja Castilla, 12"37

2ª Carolina García, Cas Caja Segovia, 12"65, récord provincial cadete

Longitud: 1ª Marta Gozalo, Cas Caja Segovia, 5,05 metros

400 m.v. 1ª Begoña Valero, Marathon, 1'00"87

Triple salto: 1ª Maite Mora, Caja Castilla, 11"81

200 m.l. 1ª M^a Cruz Marcos, Caja Castilla, 25"0

Altura: 1ª M^a Mar Martínez, Valencia, 1,87

4x100: 1ª Caja Castilla, 47"45

2ª Cas Caja Segovia, 52"38, récord provincial

Reunión de Pontevedra

800 m.l. 4ª Marta Sanz, Seur, 2'08"16, récord provincial, mínima para el campeonato de España.

Milla Urbana de Ferias

J.M.M.

Pese a las inclemencias del tiempo, un amplio grupo de atletas se dieron cita en la plaza del Azoguejo para tomar parte en la Milla Urbana que organizada por el C.A. J. Blume, se incluía dentro del programa de ferias.

Cabe destacar, de entre lo acontecido a lo largo de las diferentes pruebas, la participación de las atletas de Valladolid. Con un espíritu deportivo extraordinario mostraron una vez más su predisposición por estar presentes en cualquier manifestación deportiva. Las clasificaciones, por cuestión de espacio sólo reflejamos el nombre del ganador, fueron éstas:

Menores: Daniel Arranz, Valladolid y M^a Mar de Diego, Valladolid.

Alevín: Estela Vicente, Valladolid y Jorge Largo, At. Unión

Infantil: Teresa Álvarez, Valladolid y Pedro Lorenzo, Blume Caja

Cadete: Roberto de Andrés, At. Unión y Sehila Vicente, Valladolid

Veteranos: Manuel Fernández, Blume Caja y Lourdes Checa, Nevero

Senior/promesas: Gema Gómez, C.A. Valladolid, 2ª Esther López, Marathon, 3ª Noelia de la Esperanza, Cas Caja.

Senior hombres: 1º Ernesto Gómez, Blume Caja; 2º Raul García, Villalba, 3º Pedro Luis Gómez, Blume Caja.

Campeonato de España de Veteranos

Se disputó en Huesca el campeonato de España de veteranos en el que tomaron parte varios atletas del Blume, con una actuación extraordinaria en la que lograron adjudicarse un total de cinco medallas. La participación total estuvo por encima de los 800 atletas.

Atletas mayores de 40 años

Lanzamiento de martillo: 2º Luis María Bravo, 32,24 metros

Peso: 4º este mismo atleta con 9,02 metros

Jabalina: José Ignacio de la Calle, 40,08 metros

Peso: 3º este mismo atleta con 10,02 metros

Atletas entre 35 y 40 años

Peso: 2º Javier de la Calle, 9,27 metros

Disco: 2º este mismo atleta con 29,42 metros

Encuentros interesuelas

Organizado por la Escuela Municipal de Atletismo se desarrolló en las pistas "Antonio Prieto" un encuentro entre escuelas que finalizó con la siguiente clasificación:

1º Marathón de Madrid 365 puntos

2º Escuela Segoviana 308 puntos

CICLISMO

Carlos Pérez, presidente de la Sociedad Ciclista Segoviana

"La respuesta de clubes y corredores ha sido extraordinaria"

"Los equipos han comprendido que había dificultades económicas"

Pese a las muchas dificultades que existían para que la Vuelta ciclista a Segovia 95 diera el banderazo de salida, el encomiable esfuerzo de los hombres de la Sociedad Ciclista Segoviana fue más que suficiente para que, pese a tener que acortar el número de etapas, se llevara a cabo con mucha dignidad.

JOSE M^a MARTIN

Carlos Pérez Aguado, presidente de la veterana Sociedad Ciclista Segoviana, ha dejado suficientemente clara la escasa colaboración que la Vuelta Ciclista a Segovia ha recibido en la edición de 1995, si bien, y pese a ello, la Vuelta salió adelante.

Pregunta.— Ahora que todo ha concluido, ¿te arrepientes de haber dado el paso para que la carrera saliera?

Respuesta.— Arrepentirme no, pero los nervios te juegan malas pasadas. Todo ha salido bien y no merece pensar en lo que pudo ser y no fue. Hay que considerar como lógico que el campeonato de España haya quitado protagonismo a la Vuelta. Por muy buena que hubiera sido la carrera de aficionados que nosotros organizáramos, después



La pedalada final de la Vuelta.

de presenciar las carreras de profesionales todo es diferente.

P.— Partíais con grandes dificultades económicas, ¿se han mantenido?

R.— Hemos salido con las mismas que teníamos al anunciar que la carrera se llevaría a

efecto. Ahora ya nos preocupa menos, porque la Vuelta ha salido. Ha sido así, y quiero destacarlo, por la gran predisposición de colaboración que han mostrado los equipos. Pese a que les dijimos que en esta edición había menos posibilidades de ayu-

darles, la respuesta ha sido mejor, incluso, que la de otros años. Queda demostrado que los deportistas lo que quieren es practicar su actividad y encontrar cauces para ello.

P.— La respuesta de aquellos a quienes la Sociedad se ha diri-

gido en busca de colaboración, ¿cómo ha sido?

R.— Nuestro principal disgusto le recibimos del Ayuntamiento, porque no ha sabido estar a la altura de las circunstancias. La Diputación, por ejemplo, ha recortado su ayuda en un cincuenta por ciento, pero ha sabido mantenerse, pero es que el Ayuntamiento lo hizo en un noventa. No han sabido estar. El concejal que autorizó todo esto es un señor que se ha marchado y deja el muerto a los demás. Pero es que los que han llegado debieron analizar las circunstancias y si hay que apretarse el cinturón, lo hacemos todos. Pero no dando un portazo. Sólo nos cabe esperar a que en otros años esto no suceda, y si no quiere colaborar que nos lo digan. Lo intentamos buscar por otra parte u dejamos la actividad.

P.— ¿No crees que puede haber quien piense que la Sociedad va a ganar dinero con la Vuelta?

R.— Si hay alguien que pueda llegar a pensar eso yo prefiero no dar contestación. La Sociedad, en cuanto cubre el presupuesto, se olvida de todos los demás y ya es difícil cada año conseguir cubrirle, y si ese presupuesto consiguiéramos superarlo, cualquier medio económico se aplicaría de forma inmediata a ayudar a los corredores de las categorías inferiores. Esta no es una Sociedad cuyos miembros se vayan de juerga a través de los ingresos que pueda conseguir. Son muchos años de historia y de organizaciones constantes los que la avalan. Nuestra labor es de colaborar con el ciclismo y seguiremos haciéndolo, pese a que cada vez cueste más conseguirlo.

JUAN MARTIN

KARTING

Cientos de espectadores siguieron las pruebas

La carrera de karts, uno de los atractivos destacados de las ferias

JOSE M^a MARTIN

Pese a que de la actividad no se hizo excesiva publicidad, lo cierto es que las pruebas de karts, que organizó la Delegación Provincial de Automovilismo, fueron presenciadas por varios miles de espectadores, demostrando el "gancho" que tiene esta actividad deportiva.

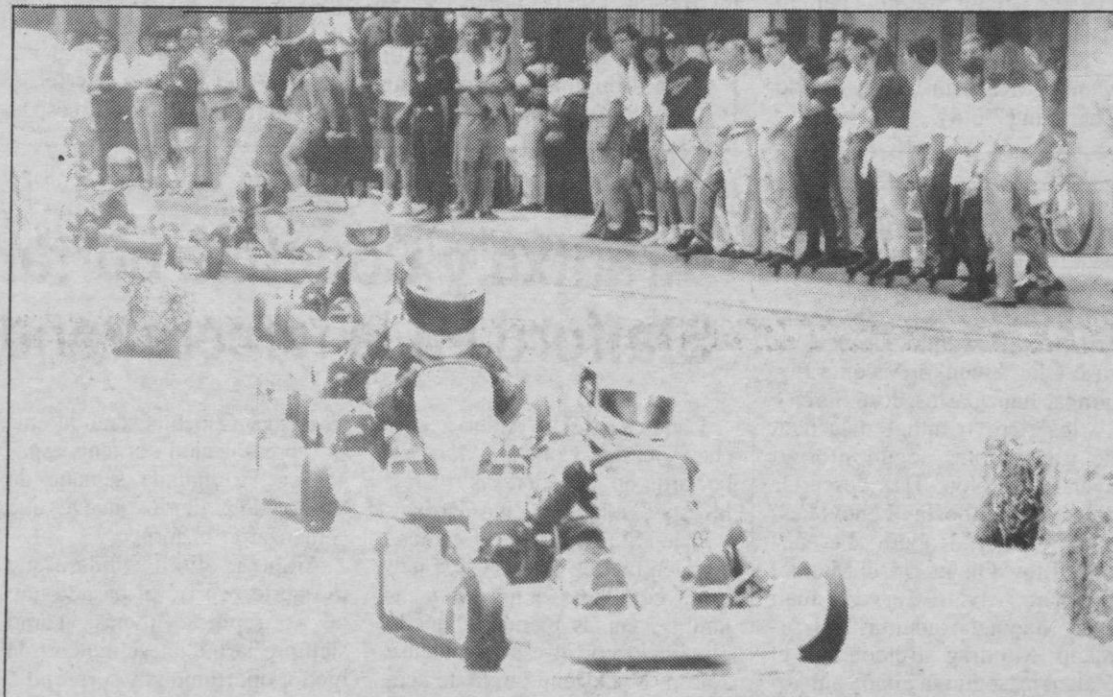
Una de las actividades deportivas que mayor éxito de espectadores ha tenido a lo largo de estas mojadas ferias y fiestas, han sido sin ninguna duda las pruebas de kart que se celebraron el pasado domingo en una de las vías céntricas de la ciudad.

Motos y karts han sido actividades tradicionales dentro de las fiestas segovianas. Sobre esta última no es fácil trabajar puesto que de haber tenido una de las escuadras más destacadas de esta modalidad del motor, Segovia ha pasado a no tener pilotos. Sólo el esfuerzo personal que realiza García Municio, delegado provincial de automovilismo mantiene viva la actividad,

"aunque cada año me lo pienso mucho más. No sé si merece la pena trabajar en solitario, ya que no se encuentran colaboradores y cada edición tiene muchas más dificultades".

Los cronometradores de la Federación Regional llevaron a cabo la difícil labor técnica, que en los kart y en general en las pruebas de motor, siempre es compleja. La presencia del presidente de la Federación Española, Mario Placio y de las regionales de Asturias y Madrid, refrendaron el trabajo de organización del delegado en Segovia. Ellos fueron los encargados de entregar, entre los aplausos de los espectadores, los trofeos a los mejores.

La participación fue de 35 pilotos, once dentro de la categoría cadete, que dejaron constancia de la seguridad del circuito diseñado en la zona de Ezequiel González entre la estación de autobuses y Sancti Spiritus, así como de su rapidez. Ni un solo accidente hubo que lamentar y



Los pilotos inician la prueba final cadete.

JUAN MARTIN

en kart, por la alta velocidad que alcanzan los pequeños vehículos, no es fácil concluir así las carreras.

Las pruebas de categoría cadete fueron seguidas con un gran interés por los espectadores. La conducción que realizaron los jóvenes pilotos, entre 8 y 12 años, fue extraordinaria, mostrando una gran seguridad en la "chicane" y en las muchas curvas que la organización había señalado.

Cabe destacar la colaboración económica del Ayuntamiento, de la Policía Local, que en estas pruebas ha de redoblar su esfuerzo, y de la empresa de limpieza Aseo Urbano, que pese a ser un día festivo realizó un trabajo verdaderamente efectivo una vez concluida la prueba.

Clasificaciones

Categoría cadete 80:

1º Luis Cuervo, León
2º Alberto Farraga, Bilbao

3º Fernando Tejedor, Asturias Categoría CEK:

1º Roberto Fernández, Madrid
2º Roberto González, Madrid
3º Juan Antonio Izquierdo, Asturias

Categoría Inter A:

1º Alejandro Miguélez, Asturias
2º Oscar Palacios, Asturias
3º Bruno Fernández, Asturias

HIPICA

Jornadas
nocturnas en
el hipódromo
madrileño

ENRIQUE GARLA

Clausurada la temporada de Primavera con la reunión celebrada el pasado domingo, día 25. Ya para la noche de este sábado, 1 de julio, se anuncia la nueva temporada de jornadas nocturnas en el hipódromo madrileño de La Zarzuela, con un programa compuesto por cuatro carreras y en el que por la tercera prueba vuelve a ponerse en ejercicio la apuesta de la QH. Y para esta tercera carrera, Premio Montjuich, veinte serán los participantes que lucharán en la pista del hipódromo para lograr el puesto de ganador en la Quiniela Hipica. Nosotros, y por nuestros pronósticos, vamos a decidimos por la combinación de un boleto con 4 apuestas (200 pesetas) y formalizado de la forma siguiente:

1ª carrera: Tasmania (6), Mary Peace (4). 2ª carrera: Dandy Dáncer (16), Grey Kerel (5). 3ª carrera: Glenbrook (18). 4ª carrera: Ribako (15). 5ª carrera: Nuevo Dólar (12).

Reservas: Neptunia (19), Gran Capitán (20) y Malena (17).

Y para las tres carreras restantes de un programa en el que la primera prueba se celebrará a las 24,00 horas, aproximadamente, ofrecemos los siguientes pronósticos en apuestas de "trío" y "cuádruple".

Premio Cadeneta: Camelot-Mago-Crocus (1-4-2).

Premio L'Altamoda: Margareta-Rescatada-Va Savoir (9-2-7) y con Miami Star (11) para la "cuádruple".

Premio Edward's: Piseña's Manzaju-Roberta Valley-Fuerte Cherman (7-6-4).

EN BREVE

FUTBOL: Los jugadores del Valencia Fernando Gómez, el ruso Oleg Salenko, Vicente Engonga, Juan Carlos, José Serer y Carlos Arroyo integran la lista de transferibles, según informó ayer Radio Nou. Tras descartar el jueves a Luboslav Penev, Fernando Giner, Roberto Fernández, Eloy Olaya, José Manuel Sempere, Alvaro Cervera, Juan José Maqueda, además del rumano Miodrag Belodedic, el Valencia, según la citada emisora, estaría dispuesto a escuchar ofertas por estos jugadores.

Fernando Giner jugador del Valencia se comprometió ayer con el Spórting de Gijón, para las dos próximas temporadas, según informó a Efe su representante Alberto Toldrá.

Jorge Valdano, entrenador del Real Madrid, pidió ayer explicaciones al presidente del club, Ramón Mendoza, sobre las declaraciones de éste en las que delegó en el técnico la responsabilidad ante la ausencia de fichajes.

BALONCESTO

Tras perder con Grecia en los cuartos de final del campeonato de Europa

66-64. España se despide de los
Juegos de Atlanta con la cabeza alta

La selección española rozó su pasaporte para Atlanta'96 en un terreno hostil que influyó tanto como sus propios errores en la victoria de Grecia, clasificada por primera vez en la historia para asistir con su equipo de baloncesto a la cita olímpica, de la que España era fija desde Moscú'80.

Atenas (Efe).— Fannis Christodoulou, con tres triples consecutivos en un minuto, Panagiotas Fassoulas, perfecto debajo de los tableros, y otros factores externos sentenciaron al conjunto de Lolo Sáinz, que filtró con el éxito, sin conseguirlo aunque con motivos suficientes para salir del abarrotado pabellón Olímpico con la cabeza alta.

La reponsabilidad atenazó a los anfitriones, con un pírco dos de dieciséis en tiros de campo en los siete minutos iniciales, pero España no era ajena a la intranquilidad y su ataque no pudo acumular demasiados puntos de ventaja (4-15) para los tiempos difíciles que todos veían venir para los momentos decisivos del choque.

La defensa de Giorgos Sigalas sobre el mejor anotador español, Alberto Herreros, mediatizó las acciones ofensivas y el pulso entre Fassoulas y Ferrán, que era la baza a explotar, dejó pocos resquicios para engrosar el tanteador.

El primer tiempo muerto de la selección (14-18 m.11) frenó a Grecia puntualmente (16-24 m.15) y trató de devolver frescura con la entrada de José Luis Galilea y Antonio Martín. Sin embargo, tres triples seguidos de Fannis Christodoulou (30-28 m.19), inteligente en el

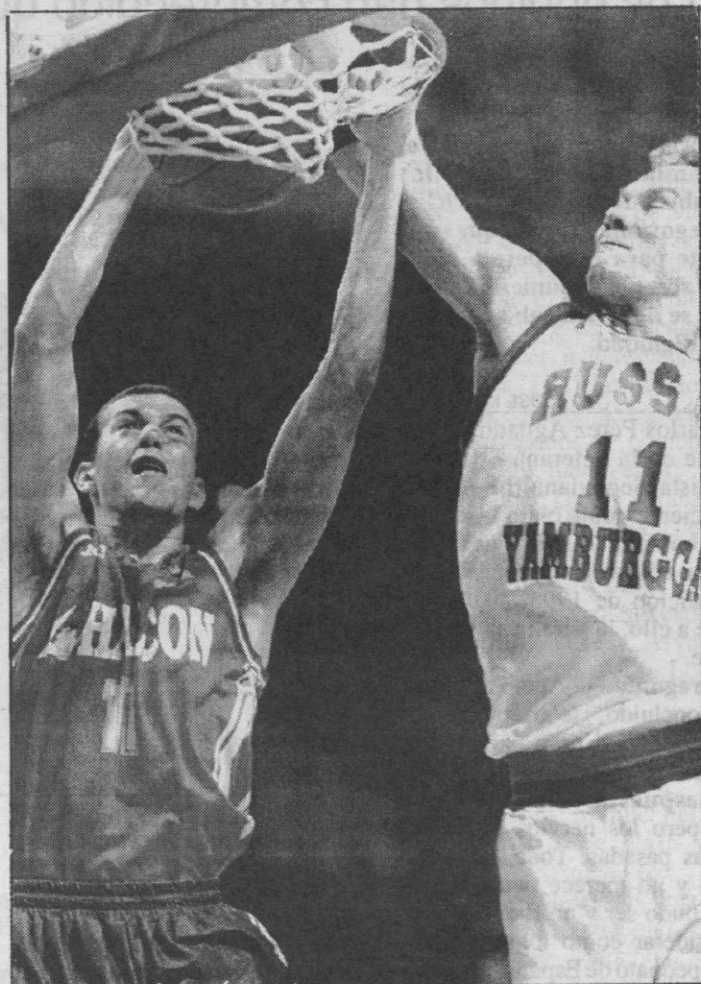
juego de los bloqueos, encendieron las hasta entonces apagadas gradas del pabellón ateniense, sofocadas mínimamente con un triple de Galilea que cerraba la primera parte con ventaja española (30-33).

En tromba

Como era previsible, los griegos se lanzaron en tromba para neutralizar la renta adversa (36-35 m.23) mientras Martín se fajaba con Fassoulas. La táctica de Dendrinos, con un solo pivó y el resto de los hombres por fuera, descolocaba a la defensa española, con muchos problemas para cubrir los tiros y tapar las penetraciones.

El primer triple de Alberto Herreros, perseguido sin clemencia por Sigalas, aun contuvo a los helenos (38-38 m.26), eufóricos con un nuevo triple de Christodoulou (41-38 m.27) y sin haber sido todavía castigados con una sola personal. España atravesaba grandes dificultades ofensivas y su bagaje se reducía, desde la reanudación, a un triple de Herreros y una cesta doble de Martín.

A los treinta minutos Nikos Ikonomu lograba la mejor diferencia para Grecia (45-40) en todo lo que se llevaba de partido tras una personal en ataque de Alberto Herreros que indignó al banquillo espa-



TELEFOTO EFE

El equipo español no pudo repetir el triunfo logrado ante Rusia.

ñol. La cuarta personal de Fassoulas (m.33) retrasó la puntilla (51-49 m.35), pero el regreso del pivó un minuto después de marcharse al banquillo fue demoledor.

España lo intentó con una presión en toda la pista que Panagiotas Yannakis vadeó con la experiencia de sus 36

años. Una falta de tres tiros libres sobre Herreros, una cesta más del escolta estudiantil y un triple de Galilea aún hicieron concebir esperanzas (63-56), pero Fassoulas tiró por tierra el esfuerzo de España, que Ferrán Martínez adornó con un triple de despedida para los Juegos Olímpicos en la última jugada.

TENIS

Arantxa y Conchita borrarón de la pista a Garrison y
Stafford en la tercera ronda del torneo de Wimbledon

Londres (Efe).— Arantxa Sánchez Vicario y Conchita Martínez borrarón de la pista a sus rivales, las estadounidenses Zina Garrison y Shaun Stafford, respectivamente, mientras que Tomás Carbonell acabó con llagas en los pies y calambres en las piernas y quedó eliminado por el estadounidense Aaron Krickstein en la tercera ronda de Wimbledon.

Arantxa cumplió su promesa y, aunque no le gusta hablar de venganza, se tomó cumplida revancha ante Garrison, su verdugo el pasado año, a quien destruyó por 6-1 y 6-2 en 64 minutos.

Carbonell, eliminado

Conchita Martínez jugó el mejor de los tres partidos que lleva disputados y acabó con Stafford, por 6-1 y 6-1, en 49 minutos. Krickstein agotó a Carbonell, que en tres horas y 15 minutos dobló la rodilla, por 6-7 (2-7), 7-5, 5-7, 6-3 y 6-2. Con estos resultados,

Arantxa y Conchita serán la única representación del tenis español en la segunda semana de Wimbledon, de los nueve que comenzaron el torneo.

Arantxa salió decidida a que lo que le ocurrió el pasado año no se repitiese jamás. Tomó siempre la iniciativa, atacó a la menor oportunidad y sorprendió de tal manera a Garrison que la subcampeona de Wimbledon de 1990 pareció más una novata que la jugadora experimentada y especialista en hierba que normalmente acredita.

La clave de la victoria de la española estuvo en su agresividad. Arantxa subió 15 veces a la red y ganó 10 voleas, pero además provocó numerosos fallos en su rival, que asustada y bloqueada no fue capaz de concentrarse en ningún momento. La española aprovechó estas circunstancias para despegarse en la primera manga rápidamente

(del 1-1 pasó al 6-1 y 1-0). En la segunda, Arantxa puso la directa a partir del 2-2 y no paró hasta alcanzar el triunfo. Su próxima rival será la alemana Anke Hübner, novena favorita, que derrotó a la estadounidense Chanda Rubin por 6-2 y 6-4. Arantxa ha vencido a Huber en ocho ocasiones y solo ha perdido en una.

Conchita Martínez también salió contenta de la pista. Contra Stafford se había enfrentado en dos ocasiones y siempre había vencido pero con algunas dificultades. Ayer borró cualquier duda sobre su juego y la campeona de Wimbledon se comportó como tal.

Concentración

"Soy muy concentrada desde el principio e hice lo que tenía que hacer. Ha sido mi mejor partido, desde luego, y esto me dará motivos para defender mi título con mayor ilusión", señaló la

aragonesa, que ahora se medirá a la holandesa Petra Kamstra, de 21 años, 210 del mundo, que en su primer Wimbledon lleva tres partidos ganados, sin ceder un set, y que ayer dio prueba de su buen juego al dejar fuera de combate a la japonesa Naoko Sawamatsu (14 favorita), por 6-1 y 7-6 (7-5).

Tomás Carbonell pagó caro su pluriempleo y ante un jugador como Krickstein, temido porque aguanta hasta el quinto set fresco y sin problemas, notó en demasiados los excesos de sus anteriores partidos, contra Wally Masur (también a cinco sets) y el doble de con Francis Roig (otro a cinco mangas), en el que también empleó tres horas. "Al final me han pasado factura y todo este cansancio acumulado cuenta", dijo Carbonell, que no obstante se encontró con que ayer realizó 27 saques directos que le desahogaron un poco.

La prueba se inicia hoy en Saint Brieuc con el prólogo de 7,4 kilómetros

Miguel Indurain busca el repóker para presidir el palmarés de la ronda francesa

El navarro Miguel Indurain, jefe de filas del Banesto, afrontará la octogésima segunda edición del Tour de Francia, que comenzará hoy sábado con el prólogo de 7,4 kilómetros de Saint Brieuc y concluirá el domingo 23 en París, con el objetivo de convertirse en el primer hombre en ganar cinco veces de forma consecutiva la prueba más importante del calendario ciclista internacional.

Saint Brieuc (Francia) (Efe).— Si Indurain, que parte como principal favorito para adjudicarse el Tour'95, lograra este año el repóker de triunfos en la "Grand Boucle", igualaría el mejor registro de la historia de la prueba francesa —cinco victorias—, en poder de los franceses Jacques Anquetil y Bernard Hinault y del belga Eddy Merckx. Con la diferencia, a favor del navarro, de que ninguno de ellos logró encadenar uno tras otro sus éxitos.

Anquetil ganó el Tour de 1957 y subió a lo más alto del podio final de los parisenses Campos Elíseos las ediciones comprendidas entre 1961 y 1964. Merckx dominó entre 1969 y 1974, con la excepción del Tour'73, que se adjudicó el malogrado Luis Ocaña. Hinault, actual relaciones públicas y ex director de carrera, ganó los años 78, 79, 81, 82 y 85.

El superdotado de Villava afrontará la prueba más importante del universo ciclista después de haberle ganado el año pasado un particular pulso a la organización. La "Société" diseñó un recorrido "anti-Indurain" sin reparar en que lo que es difícil para el mejor es casi imposible para el mediocre. De tal manera, en la etapa de Val Thorens se recurrió al reglamento de la Federación Francesa para repescar a 68 corredores que habían entrado fuera de control.

En esta ocasión el trazado de la carrera casa mejor, en teoría, con las condiciones del campeón español. De los 3.535 kilómetros del recorrido, 171 serán contra el reloj; de ellos, 64 corresponden a la cronometrada por equipos del próximo martes en Alençon. Y habrá cuatro finales en alto. Dos en los Alpes —en La Plagne y en el Alpe d'Huez—, primero, y otros dos en los Pirineos —en Guzet-Neige y en Cauterets, en donde se situará la meta de la etapa "reina".

Al ser la prueba más importante, el Tour se puede permitir todo tipo de frivolidades. La principal de este año consiste en que el prólogo comienza avanzada la tarde del sábado. Indurain, en su condición de defensor del "maillot" amarillo, tomará la salida con el dorsal número uno en última posición, alrededor de las 21:38 horas.

Otra, no tan novedosa, es la participación de un equipo mix



to integrado por cinco hombres del Telekom alemán y cuatro del ZG italiano.

Equipos españoles

El ONCE presentará en este Tour el mejor equipo que ha visto Manolo Sainz como director deportivo, con el suizo Alex Zülle y el francés Laurent Jalabert como primeros espadas, escoltados por el holandés Erik

Breukink y el colombiano Oliverio Rincón.

El Kelme de Alvaro Pino luchará por triunfos parciales con Laudelino Cubino y con Hernán Buenhora, uno de los mejores ciclistas de Colombia. Y la representación española quedará completa con los compañeros de Indurain en el Banesto y con los tres gregarios de lujo que alineará el Mapei: Fernando Escartín,

Arsenio González y Francisco Javier Mauleón.

Los principales enemigos de Indurain serán, en teoría, el suizo Toni Rominger (Mapei) y el ruso Eugeni Berzin (Gewiss), vencedor y segundo clasificado en el Giro de Italia. Y en un segundo orden, el propio Zülle, el ruso Pavel Tonkov (Lampre), el italiano Marco Pantani y el francés Richard Virenque (Festina).

Calendario y recorrido

Sábado, 1 jul: Prólogo: Saint Brieuc 7,4 kms.
Domingo, 2 jul: 1ª etapa: Dinan-Lanion, 228 kms.
Lunes, 3 jul: 2ª etapa: Perros Guirec-Vitré, 241 kms.
Martes, 4 jul: 3ª etapa: Mayenne-Alençon (CRE), 64 kms.
Miércoles, 5 jul: 4ª etapa: Alençon-Le Havre, 154 kms.
Jueves, 6 jul: 5ª etapa: Fecamp-Dunkerque, 264 kms.
Viernes, 7 jul: 6ª etapa: Dunkerque-Charleroi, 191 kms.
Sábado, 8 jul: 7ª etapa: Charleroi-Lieja, 200 kms.
Domingo, 9 jul: 8ª etapa: Huy-Seraing (CRI), 54 kms.
Lunes, 10 jul, neutralización: Lieja-Ginebra.
Martes, 11 jul: 9ª etapa: Le Grand Bornand-La Plagne, 166 kms.
Miércoles, 12 jul: 10ª etapa: Aime La Plagne-

Alpe d'Huez, 159 kms.
Jueves, 13 jul, 11ª etapa: Bourg d'Oisans-Saint Etienne, 198 kms.
Viernes, 14 jul, 12ª etapa: Saint Etienne-Mende, 223 kms.
Sábado, 15 jul, 13ª etapa: Mende-Revel, 231 kms.
Domingo, 16 jul, 14ª etapa: Saint Orens-Guzet Neige, 159 kms.
Lunes, 17 jul: Jornada de descanso en Saint Giron.
Martes, 18 jul, 15ª etapa: Girons-Cauterets, 207 kms.
Miércoles, 19 jul, 16ª etapa: Tarbes-Pau, 229 kms.
Jueves, 20 jul: 17ª etapa: Pau-Burdeos, 210 kms.
Viernes, 21 jul: 18ª etapa: Montpon Menesterol-Limoges, 154 kms.
Sábado, 22 jul: 19ª etapa: Lac Vassivière en Limousin (CRI) 46 kms.
Domingo, 23 jul: 20ª etapa: Sainte Genevieve des Bois-París, 150 kms.

"Me hace ilusión ganar la carrera"

Miguel Indurain, jefe de filas del Banesto, manifestó ayer que tiene ilusión en ganar la carrera, sin preocuparle el número de victorias que en ella llevaría. "Yo lo que tengo ilusión es por luchar por un nuevo Tour, no porque pueda ser el quinto. Es algo especial para mucha gente, pero yo afronto este Tour como uno más y con la ilusión de ganarlo. Nada más", comentó Indurain.

"Es un Tour bastante clásico, con contrarreloj por equipos, contrarreloj individual antes de la montaña, montaña tanto en los Alpes como en los Pirineos y luego una contrarreloj final. Puede ser más o menos duro, pero el desarrollo puede ser no como el año pasado que fue diferente, pero sí como el de los dos anteriores", comentó.

"El sufrimiento no gusta a nadie, pero esto es mi profesión, yo me gano la vida así. A mí me gusta andar en bicicleta y lo que es la bicicleta. Luego está lo que conlleva mi profesión", declaró el navarro.

"Tengo referencias del prólogo, aún no lo he visto. Me ha comentado mi compañero (el francés Gerard) Rué, que vive aquí, que es bastante duro. No muy complicado, porque no hay muchas curvas, pero los últimos tres kilómetros son en continua subida, lo que lo hará duro, no como el año pasado, que era todo plano y quizá para especialistas. Este año será para ciclistas de fuerza", manifestó.

Rominger

Indurain hizo referencia a los comentarios de la prensa francesa, que situaba a Rominger en el primer puesto del ciclismo mundial "Hablan un poco de todo. Rominger es el número uno de la clasificación de la UCI (Unión Ciclista Internacional), porque es el que más puntos ha conseguido. Luego depende de cada uno los favoritos que cada uno tenga. No hay un dominador claro en este momento en el ciclismo mundial. La temporada es muy larga y no se puede estar en todos los frentes", comentó Indurain.

"Antes de comenzar el Tour hay muchos rivales. Luego el Tour irá eliminando a unos y a otros", explicó. "No creo que la contrarreloj por equipos vaya a ser clave. Será clave para no perder demasiado tiempo, pero últimamente los equipos estamos en diferencias de un minuto, no más", manifestó el tetraganador del Tour de Francia.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261
TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS*
OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS**ALQUILERES ▼**

ALQUILO piso, meses verano en Segovia capital. Teléfono: 433865.

SE ALQUILA piso. C/ Juan Bravo nº 20 (ático derecha) Calle Real. Se compone de: Salón comedor con chimenea, dormitorio de matrimonio, dormitorio individual, cocina amueblada, baño completo, cuarto trastero. Con o sin muebles. Superficie aproximadamente 115 m² útiles. Contactar: Teléfono 436611 (horas de oficina).

NAVE Polígono Industrial 1.000 m². 7 altura. 850 m. muelle. Oficinas todos los servicios. Alquiler o aporoto para cualquier tipo de industria. Sr. Quintana (921) 433894.

ALQUILO piso amueblado, 4 habitaciones, en Ezequiel González. También meses verano. Teléfono 433336.

ALQUILO piso amueblado. José Zorrilla. Teléfono: 580728.

ALQUILO-VENDO casa amueblada, céntrica, económica, en Abades. Teléfono 490309.

ALQUILO piso, Coches, 4 dormitorios, pocos gastos. 60.000 pts. Teléfono: 423546.

Superlinea SOL
SOL ALQUILA LOCAL, Fabulosa Ocasión, Ctra/Villa-castán, 95.000 pts, 180 m², amplio escaparate, estupendamente instalado REF: 125 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA OFICINA, Ocasión Fenomenal, Calle Real, calidades primer nivel, terrazas extraordinarias, completamente exterior, gran fachada REF: 116 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA OFICINA, Ocasión, C/José Zorrilla, primerísimas calidades, completamente exterior, buena fachada, consultas, despachos, a estrenar REF: 186 (44 43 32)

SE ALQUILA piso en Alicante meses de julio y agosto también por quincenas. Teléfonos: 171089 y 171753.

SE ALQUILA piso, 3 dormitorios, con calefacción. Las Nieves, 50.000 pts. Teléfono: 437537.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

COMPRAMOS: Monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

Superlinea SOL
COMPRO CASA, individual con 5 dormitorios mínimo. No extraradio. No importa precio. (44 43 32)**Superlinea SOL**
ALQUILO PISO, sin amueblar. Nueva Segovia o Polígono Mirasierra (44 43 32)**TRABAJO ▼**

SE NECESITA ayudante de barra. Teléfono: 434807.

SE NECESITA técnico maquinaria hostelería (942) 676150.

TRASPASOS ▼**Superlinea SOL**
SOL TRASPASA LOCAL, Ocasión, Calle Rancho, 3.000.000 pts y renta muy interesante, en funcionamiento, 85 m², escaparate estupendo, bien instalado, Ideal para cualquier comercio REF: 136 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL TRASPASA LOCAL, Estupenda Ocasión, Zona Acueducto, establecimiento hostelería, muchas facilidades, 350 m², magnífica instalación REF: 138 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL TRASPASA LOCAL, Estupenda ocasión, hostelería, Avda Jose Antonio, calidades primer nivel, inmejorablemente instalado, aire acondicionado, por no poder atender REF: 161 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL TRASPASA LOCAL, buenísimo local comercial completamente instalado en Calle Independencia REF: 190 (44 43 32)**VARIOS ▼****ENTRETENIMIENTO**Con beneficios económicos
Apartado 826, Vitoria
(Envíe sobre respuesta)**ENSEÑANZAS ▼**

LOGOS. Recuperaciones. EGB, BUP, FP, COU. Grupos muy reducidos.

LOGOS. Mecanografía audiovisual. Clases individualizadas.

LOGOS. Inglés. Clases de apoyo y avanzadas.

LOGOS. EGB. Información directa a los padres.

LOGOS. José Zorrilla, 5 Telf.: 435613.

CURSILLO de verano en Academia Nobel: EGB, BUP y COU. Ciencias, letras e idiomas. Independencia, 9. Teléfono 426915. Comienzo de clases el día 3 de Julio.

INGLES, todos los niveles. Teléfono: 429799.

LICENCIADA, clases EGB. Teléfono 429799.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

VENTAS ▼

PISO 182 m². Superlujos. Ezequiel González. Garajes. Facilidades. Teléfono 422511.

CALDERA Roca 54.000 Kcal/h. con quemador. En buen estado. Teléfono: 422511.

Superlinea SOL
SOL VENDE CASA, Estupendo apartamento en construcción, frente enlosado de la catedral, 60 m², facilidades REF: 197 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE PISO, Obispo Quesada, 4 dormitorios, 130 m², disponible garaje, parquet, armarios empotrados REF: 193 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE CHALET, Calidad sensacional, San Cristobal, terrazas extraordinarias, disponible garaje, vistas excelentes, extraordinaria piscina, jardín precioso REF: 194 (44 43 32)**GANADOS ▼**

VENDO cuatro potros de dos años, en Cantimpalos. Teléfono: 496372.

Cómo yo veo la vida

PAULINA MONTERO MOREIRO

He llegado a descubrir en esta bendita tierra donde yo vine a nacer antes de empezar la guerra

¿qué es la vida?, yo digo, me pregunto cada día; todo es oscuro y es triste, ya no hay amor ni alegría,

la familia ya no existe ni hay amigos, ni hay perdón. Es como una flor marchita que ha perdido su color.

Y si tú quieres matar a la persona que odias puedes hacerlo... No es grave pues una vida no importa.

La Justicia ya no existe y se salta a la torera; ¡Castigar a los culpables salga el sol por donde quiera!

Los ladrones, terroristas y traficantes de droga, a esos había que ponerlos entre rejas y mazmorras.

Y si fuéramos pensando que es la vida en realidad, es larga, también es corta... Se marcha sin avisar.

cuando empieza a anochecer.

Y demos a Dios las gracias por habernos escuchado, que cuando nos ve en apuros siempre nos tiende su mano.

También a los gobernantes una cosita les digo, que se tengan más respeto, cumplir bien su cometido.

Con esto ya me despido. Mi afición es escribir y desear que esta vida vuelva pronto a ser feliz.

Visión apocalíptica

JUSTO BRAVO MERINO

La tierra calcinada con resacas grietas hasta profunda sima. Un trono tiene la destrucción, la nada, el caos. No canta el ruiseñor, el águila no rasga la inmensidad del eter. Los álamos no empujan sus lanzas al cielo. No hay lirios en el viento porque le faltan del árbol las cuerdas. No cruzan las ardillas del uno al otro roble, ni hay efluvios de aromas; han muerto las fuentes productoras:

Las olorosas flores, las rosas fragantes. Y no hay el suave llanto de las nubes bienhechoras; sus ojos se han secado. La líquida serpiente apenas se desliza sin moradores. Está insoportable. Fauces feroces de bárbaros atilas siembran la desolación en el Planeta Azul.

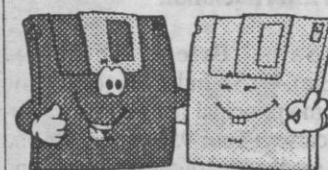
Este pequeño mensaje que yo al mundo lanzaría: ¡Que acaben todas las guerras y que vuelva la alegría!

Que todos tengan trabajo, cumplir con su obligación, y que no exista el racismo por el idioma o color.

Y al despertar cada día veamos resplandecer esa estrella que nos guía

TELEFONOS DE INTERES

Juzgado de Guardia	43 06 83
Protección Civil	066
Cuerpo Nac. de Policía	42 51 61
Guardia Civil	42 63 63
Policia Municipal	43 12 12
Patrulla Policia	091
Urg. Seguridad Social	41 92 98
Hospital Misericordia	46 01 15
Cruz Roja (Urgencias)	46 00 00
Cruz Roja (Oficinas)	43 03 11
Bomberos	42 22 22
Guardia Civil de Tráfico	42 11 00
Telegramas por teléfono	22 20 00
Gobierno Civil	43 51 61
Ayuntamiento	41 98 00
Diputación Provincial	43 64 11
Hospital General	
Citaciones	41 92 74
Centralita	41 91 00
Hospital Policlínico	
Urgencias	41 92 98
Citaciones	41 92 90
Centralita	41 92 75
Ambulatorio	
"Ntra. Sra. de la Fuencisla"	
Cita previa	41 93 33
Renfe	42 07 74
	42 63 38
Estación Autobuses	42 77 25
Alcohólicos rehabilitados	43 32 69
Taxis:	
Radio Taxi	44 50 00
Fernández Ladreda	43 66 81
Plaza Oriental	42 02 58
Plaza Mayor	46 00 33

**Superlinea SOL**
CON MUCHISIMA
DIFERENCIA LOS MAS
AVANZADOS SERVICIOS
INMOBILIARIOS**SISTEMA AUTOMATICO
RELACION
OFERTA-DEMANDA**- Si usted va a comprar o
alquilar....Le gustaría que le
mantuvieran, de
verdad, periódicamente
informado de todo
lo que le interesa- Si usted es propietario
o desea traspasar ...Desearía que su
oferta se diera a
conocer en pocos días
a todos los posibles
interesados de manera
personal y directa- Si usted solicita cualquier
servicio de una
agencia inmobiliaria ...No es su deseo que
se le mantenga al
tanto en todo momento
con rapidez y eficacia**Superlinea SOL**PONE A SU DISPOSICION
EL MAS MODERNO SISTEMA
DE RELACION AUTOMATICA
ENTRE OFERTAS Y DEMANDAS,
DE FORMA QUE SIEMPRE CONSEGUIRA
LOS MEJORES RESULTADOS EN EL
MENOR TIEMPO POSIBLE, GARANTIZANDO
ASI A OFERTANTES O DEMANDANTES LA
MAS EFICAZ GESTION**SOL**
EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

YA PUEDE VD. OPTAR POR ...

LOS MAS AVANZADOS
SERVICIOS INMOBILIARIOSC/San Agustín, 9
(local esquina frente al 18 de Julio)
Tfno: 44 43 32

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32
44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

VENTA FINCAS

A 18 km: Zona Carrascal
FINCA URBANA
600 m². Vallada.
Sólo: 2.000.000 FV-113

A 3 km: Ctra. Valladolid
FINCAS RUSTICAS
4.000 m².
Fachada a Ctra. FV-101

A 3 km: Ctra. Valladolid
FINCA URBANA 430 m².
Con proyecto para chalet
Vallada FV-92

A 22 km: Ctra. Madrid
FINCA URBANA
19.000 m².
Vallada FV-89

A 35 km: Ctra. Soria
FINCA URBANA 1.250 m².
Con agua y luz. Vallada.
4.000.000 FV-80

A 9 km: LA HIGUERA
FINCA RUSTICA 17.000 m².
Posibilidad de agua y luz
¡ Informese ! FV-75

TORRECABALLEROS
SOLAR 2.500 m².
URBANO
TODOS LOS SERVICIOS FV-112

A 4 km: PALAZUELOS
FINCA URBANA
1.000 m².
Informese FV-125

ZONA LA HIGUERA
FINCA URBANA
1000 m².
VALLADA. 6.000.000 FV-122

A 24 km: Zona Collado
FINCA 2.200 m².
URBANA
2.500 ptas/m². FV-174

A 8 km: Zona Madrona
FINCA URBANA
2.800 m².
Informese FV-154

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"

Intenta que la compra
de su piso,
no se convierta en una
carrera de obstáculos.

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Apartamento San Cristobal.
1 Dormitorio. TERRAZA.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Apartamento en construcción.
Ezequiel Gonzalez (Junto Hotel
Los Arcos.) 1 Dormitorio. LUJO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Duplex. San Cristobal. 2
dormitorios. Zona ajardinada. 2
piscinas. Pista de tenis.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Zona Avda. Jose
Antonio. REFORMADO.
Oportunidad.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Apartamento 2 Dormitorios. Los
Angeles de san Rafael. A
ESTRENAR.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Atico 2 Dormitorios. Cl Roble.
MUY LUMINOSO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Fuentemilanos. A
ESTRENAR.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. La Albuera.
Luminoso. ECONOMICO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Zona Vía Roma.
LUMINOSO. Oportunidad.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. La Lastrilla.
Garaje. En construcción.
FACILIDADES.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. La Lastrilla.
Garaje. En construcción.
FACILIDADES.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Ctra. Villacastín.
Planta 3ª. SEMINUEVO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

5 Dormitorios. José Zorrilla.
Garaje. ¡UNICO!

**ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS**

Escultor Marinas, 3 - 2ª
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

ALQUILER PISOS

AVAL ALQUILA: Excelente dú-
plex, 6 dormitorios, 3 baños, coc-
ina amueblada. Salón con chime-
nea. Garaje. San Millán.

AVAL ALQUILA: José Zorrilla,
110 m², 4 dormitorios, baño y
aseo, cocina amueblada. Garaje.

AVAL ALQUILA: José Zorrilla, 75
m², 2 dormitorios, baño y aseo.
Amueblado. Garaje y trastero.

AVAL ALQUILA: El Carmen, 3 dor-
mitorios. Amueblado.

AVAL ALQUILA: Zona Santa Eula-
lia, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo,
parquet, sin gastos de comuni-
dad, buen precio.

AVAL ALQUILA: Junto Plaza Ma-
yor, 4 dormitorios, 2 baños de
mármol, parquet, calefacción cen-
tral. Precioso.

AVAL ALQUILA: Dúplex, 5 dormi-
torios, 3 baños, garaje, trastero,
zona Fernández Ladreda.

AVAL ALQUILA: Gobernador Fer-
nández Jiménez. 5 dormitorios, 1
baño, 1 aseo, cocina amueblada.
Parquet. 2 terrazas. Ascensor.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Parcela rústica en
El Sotillo. 4.000. m².

AVAL VENDE: Finca urbanizable
en Trescasas. 1.900 m² a 10.000
pts/metro

AVAL VENDE: Finca industrial car-
retera San Ildefonso-Torrecaba-
lleros. Silos. Presa y salto hidrául-
ico.

AVAL VENDE: Parcelas urbanas
en Trescasas. 300 m² y 200 m² Fa-
chada a la carretera.

AVAL VENDE: Parcela urbana el
El Sotillo, 960 m². pozo, vallada,
agua y luz, teléfono, con proyec-
to.

AVAL VENDE: Parcelas en el po-
lígono El Cerro. 2.640 m², 1.800 m²,
1.100 m²

AVAL VENDE: Finca urbaniza-
ble, de 425 m², agua, luz, valla-
da, árboles, con proyecto de
164 m² construidos, en La Las-
trilla.

AVAL VENDE: Parcela urbana
Las Navillas, 1.000 m². 7.500.000
pts.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender ó
Comprar su casa,
la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA ALQUILA: Duplex 4 dormi-
torios zona Ezequiel González. 2
cuartos de baño, salón grande, co-
cina amueblada sin electrodo-
mésticos, ascensor, servicios in-
dividuales, garaje. 90.000
pts/mes.

ALZA ALQUILA: Piso Urb. Los
Castillos, piso 4º con ascensor,
4 dormitorios, cocina, salón
con terraza, todo exterior, muy
soleado. Buenas vistas. Servi-
cios centrales. Amueblado.
65.000 pts.

ALZA VENDE: En Plaza Gonzalo
de Berceo, piso 3 dormitorios, 1
cuarto de baño completo, cocina
amueblada, garaje, trastero, todo
exterior. Muy soleado. Sólo
11.000.000 pts.

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3
dormitorios, 2 cuartos de baño.
Todo exterior. Muy soleado. Bue-
nas vistas. Garaje, trastero.
21.000.000 pts.

Le gustaría a usted disfrutar de
todas las ventajas que ofrece El
Sotillo, pero su economía no pue-
de permitírselo??? Ahora puede
lograr su sueño desde tan sólo
5.500.000 en urbanización privada
con piscina, zonas verdes, cancha
de tenis, cafetería y garaje. Apar-
tamentos de uno y dos dormito-
rios. Infórmese. Le interesará!!!
Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente piso en
Obispo Quesada, 4 dormitorios, 2
cuartos de baño, 150 m². Todo ex-
terior. Muy soleado. Garaje.
19.500.000 pts.

ALZA VENDE: Piso en San Loren-
zo, 80 m², 3 dormitorios, 1 cuarto
de baño, 3 terrazas, cocina com-
pletamente amueblada. Todo ex-
terior. Garaje. Servicios centrales.
Sólo 13.500.000 pts.

ALZA VENDE: Piso completa-
mente rehabilitado, calle Fuen-
fria, 4 dormitorios, 1 cuarto de
baño completo, servicios centra-
les. Trastero. Todo exterior.
12.500.000 pts.

ALZA VENDE: Chalet adosa-
do en Los Angeles de San Ra-
fael, dos plantas. Planta baja:
salón-comedor, cocina, gara-
je, terraza. Planta superior:
tres dormitorios, con arma-
rios empotrados, cuarto de
baño, zonas comunes, pisci-
na, cancha de tenis, completa-
mente amueblado. 110 m² y
100 m² de parcela. 9.500.000
pts. Telf. 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Estebaranz A.P.I. n° 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA
VENDE PISO, Plaza del
Corpus, 98 m², 4 dormitorios,
parquet, vistas a Calle Real.

CASA YA
VENDE PISO, San Cristóbal,
dúplex, 79 m², 2 dormitorios, 2
baños, garaje. Exterior. Piscina,
jardín, y tenis comunitario.

CASA YA
VENDE PISO, La Albuera, 98
m², 3 dormitorios, magnífica
ocasión.

CASA YA
VENDE CHALET ADOSADO
EN EL SOTILLO, 140 m² más
70 m² bajo cubierta, parcela de
60 m², 4 dormitorios, 3 baños,
garaje, armarios empotrados.

CASA YA
VENDE CHALET PAREADO
EN LA LASTRILLA, 280 m²,
patio de 50 m², 4 dormitorios, 2
baños y un aseo, salón y salón-
estar bajo cubierta, bodega y
garaje. Armarios empotrados,
cocina amueblada, parquet y
chimenea en salón y bodega.
MAGNIFICAS VISTAS.

CASA YA
VENDE CHALET
INDIVIDUAL EN LOS
ANGELES DE SAN RAFAEL
con parcela de 1.300 m², 140
m², 4 dormitorios, 2 baños,
garaje, amueblado, armarios
empotrados.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Los Coches
esquina Gob. Fer. Jiménez, 100
m², fachada de 12 m., dividido
en planta calle y sótano. Todos
los usos.

CASA YA
ALQUILA OFICINAS, Junto
Instituto Mariano Quintanilla, a
100 metros del acueducto.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, instale sus
oficinas, estudio o empresa en el
Paseo del Salón, 210 m². Sitio
único en Segovia.

CASA YA
MAGNIFICA OCASION
VENDE CHALET EN EL
SOTILLO, individual, 270 m²
sobre parcela de 1.030 m².
Dispone de tres dormitorios
con armarios empotrados,
salón con chimenea, salón-
estar bajo cubierta, aseo y
baño completo, cocina
amueblada con
electrodomésticos, garaje de
gran capacidad. Primeras
calidades de construcción.

44 41 64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones
Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



Vía Roma, 18
☎ 44 03 13
En San Ildefonso
☎ 47 06 66

Andrés Galicia Galache
A.P.I.



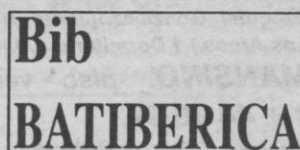
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31

Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329



Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29

José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948



San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87

Elena García Gil
A.P.I. 12.949



Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63

Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

EZEQUIEL GONZALEZ. Venta piso 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, gran salón, armarios empotrados, calefacción y agua caliente central, 2 puertas entrada vivienda, parquet, ascensor, todo exterior con terrazas, zonas ajardinadas, garaje. Tel. 44 17 29.

CALLE REAL. En venta magnífico apartamento rehabilitado, 2 dormitorios, armarios empotrados, balcones, magníficas vistas. 11.900.000 Pts. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso en venta, 4 dormitorios, salón con terraza, armarios empotrados, cocina amueblada, calefacción y agua caliente central, 2 baños. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. En venta parcelas urbanas, distintas superficies, con todos los servicios. Tel. 44 17 29.

NAVA DE LA ASUNCION. Parcelas en venta. Urbanas dentro del casco urbano. Todas a muy buen precio. Con todos los servicios. Tel. 44 17 29.

SAN RAFAEL. Pisos a estrenar de 2 y 3 dormitorios. Gran salón, cocinas amuebladas, garajes, máximas facilidades de pago a 15 años. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. Próxima construcción de viviendas de 3 y 4 dormitorios. Duplex, baño, aseo, magníficas calidades, calefacción individual. Desde 11.500.000 Pts. Entrada 200.000 Pts. Resto a 15 años. Garajes opcionales. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Magníficos pisos a estrenar de 2 y 3 dormitorios. Gran salón, terrazas, baño, aseo, cocinas amuebladas, garaje. Pago a 15 años. Tel. 44 17 29.

ZAMARRAMALA. Próxima construcción de viviendas de 3 y 4 dormitorios, con garaje individual. Iniciada lista de reservas. Grandes calidades, financiaremos a sus posibilidades. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Últimas viviendas llave en mano. De 2 y 3 dormitorios, salones con preciosas vistas, calefacción indivi-

dual, facilidades de pago a 15 años. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Próxima construcción. Viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios. Todas con garaje incluido en el precio. Piscina comunitaria, maravillosa situación. Iniciamos reservas. Desde 11.300.000 Pts. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

SAN LORENZO. 3 dormitorios exteriores, baño, cocina amueblada, amueblado, calefacción central. 65.000 Pts. Incluida comunidad. Tel. 42 91 18.

JOSE ZORRILLA. 4 dormitorios, baño, aseo, completamente amueblado, calefacción central. 80.000 Pts. más comunidad. Garaje. Tel. 42 91 18.

CONDE SEPULVEDA. 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, puera blidada. 70.000 Pts. más comunidad. Tel. 42 91 18.

C/ GENERAL SANTIAGO. 3 dormitorios, gran terraza, calefacción individual, trastero. 45.000 Pts. todo. Tel. 42 91 18.

OBISPO QUESADA. 3 dormitorios, baño, ascensor, cocina amueblada, calefacción central, amueblado. 60.000 Pts. incluida comunidad. Tel. 42 91 18.

VIA ROMA. A estrenar, 4 dormitorios, armarios empotrados, calefacción individual, garaje y trastero. 80.000 Pts. total. Tel. 42 91 18.

SAN CRISTOBAL. A estrenar. 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, cocina amueblada, terraza grande, garaje. 70.000 Pts. Tel. 42 91 18.

VENTAS

EL SOTILLO. Finca de 400 m2. 10.150.000 Pts. Edificable. Tel. 44 03 83.

URB. PARQUE ROBLEDO. Finca de 1.070 m2. con luz, agua, cerramiento de piedra alambrada, preciosas vistas. 21.400.000 Pts. Tel. 44 03 13.

PLAZA DE SAN ESTEBAN. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 1 baño, servicios centrales. OCASION, 15.500.000 Pts. Tel. 44 03 83.

C/ PEDRO DE FUENTIDUEÑA. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 1

baño. Sólo 12.900.000 Pts. Tel. 44 03 13.

JOSE ZORRILLA. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, 1 baño, terraza, servicios centrales, ascensor, exterior. 12.875.000 Pts. Tel. 44 03 83.

OCASION INVERSION. Piso en José Zorrilla. 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, mejoras. 10.700.000 Pts. Tel. 44 03 13.

SAN CRISTOBAL. Duplex. 64 m2, 2 dormitorios, salón con cocina americana, 2 baños. Terraza, garaje. Sólo 9.800.000 Pts. Tel. 44 03 83.

C/ RAMON Y CAJAL. 5 dormitorios, salón, cocina, office, terraza, garaje y trastero. Servicios centrales. Piscina. Exterior. Tel. 44 03 13.

PROXIMO A CALLE REAL. Apartamento. 60 m2, salón, cocina, 1 dormitorio. Exterior. Tel. 44 03 83.

JOSE ZORRILLA. Piso de 80 m2. Salón, 3 dormitorios, cocina, 1 baño. Garaje y trastero. Servicios centrales. Tel. 44 03 13.

ALQUILERES

CTRA/ VILLACASTIN. Local de 115 m2. Acondicionado, con escaparate y verja metálica de seguridad. Muy económico. Tel. 44 03 13.

C/ ALTO DE LOS LEONES DE CASTILLA. Local acondicionado. 150 m2. Escaparate. Tel. 44 03 83.

C/ CONDE SEPULVEDA. Piso de 109 m2. Nuevo, salón, 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, terraza. Muy soleado. Tel. 44 03 13. Tel. 44 03 13.

CALLE REAL. Piso 130 m2. 3 dormitorios, cocina, 1 baño, suelo de tarima en los dormitorios, salón y cuarto de estar con vistas al Paseo del Salón. Tel. 44 03 83.

JOSE ZORRILLA. Piso de 2 dormitorios, salón, 1 baños, cocina, amueblado. Sólo 55.000 Pts. Tel. 44 03 13.

C/ CURTIDORES. Piso de 105 m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina, 2 terrazas, ascensor. Muy luminoso. Tel. 440383

VENTAS

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. Pisos de 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Amplias zonas de recreo. Inmejorables calidades. Excelente oportunidad; ¡Aprovéchela!. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4 últimas viviendas, llave en mano. 3 dormitorios, garajes anexos. Zonas de jardín privadas. Piscina. También a la venta locales comerciales con amplias fachadas y fácil acceso. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO VIA ROMA. 3 y 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Pisos de 3 dormitorios. Garajes anexos. Piscina. Zonas ajardinadas. Entrega de llaves para Septiembre-1.995. Con las calidades que ya conoce. Visítenos los fines de semana en la obra y festivos Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. Viviendas a pie de carretera. 3 Y 4 dormitorios. Jardines privados. Garaje. Zonas comunes con piscina. Amplias terrazas. Inmejorables calidades. Pero lo mejor es el precio: desde 11.600.000 Pts. Amplias facilidades. Tel. 43 59 50.

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

EL PALO. piso 3 dormitorios. Calefacción individual. Planta cuarta. Tel. 43 59 50.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Piso 4 dormitorios, 2 baños. Duplex. Trastero. Para reformar. Tel. 43 59 50

BARRIO EL SALVADOR. Piso 3 y 4 dormitorios. Ya construidos y en construcción. Tel. 43 54 61

C/ LOS COCHES. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Trastero, Planta tercera. Tel. 43 59 50.

C/ EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Ga-

raje. Planta 4ª. Tel. 43 54 61.

ALQUILERES

ZONA JOSE ZORRILLA. Piso de 2 dormitorios, garaje, trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

FERNANDEZ LADREDA. Piso de 2 dormitorios sin amueblar. Tel. 43 59 50.

JUNTO VIA ROMA. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Piso de 3 dormitorios, amueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE TOMAS BRETON. Piso de 3 dormitorios, amueblado. Tel. 43 59 50.

VENTAS

ZONA SAN MILLAN. Viviendas en construcción. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17.

CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m2. En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87.

C/ LA LUZ. Despacho profesional. En venta. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BARRIO EL SALVADOR. Casa unifamiliar en venta. Para rehabilitar. Tel. 44 12 17.

C/ CANTARRANAS. Venta de local de 80 m2. Tel. 43 71 87.

EN MADRID. Calle Princesa. Piso en venta. 2 dormitorios. 80 m2. Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m2 de construcción más 2.550 m2 de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de parcelas edificables. Varios tamaños. Tel. 44 12 17.

ALQUILER

PLAZA EL PEÑASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m2. Económico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vivienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Económico. Tel. 44 12 17.

tve1

- 07.30.- GIMNASIA INFANTIL
07.45.- LA ISLA DEL PRINCIPE
08.45.- ESTAMOS DE VACACIONES
10.30.- EL GRAN CIRCO DE TVE
12.00.- EL PEQUEÑO DETECTIVE
13.00.- EL SABADO CON FUNDAMENTO
13.50.- CARTELERA
14.25.- CORAZON, CORAZON SABADO
15.00.- TELEDIARIO - 1
15.32.- EL TIEMPO
15.35.- SESION DE TARDE (I): "El oso". Dirección: Jean-Jacques Annaud. Intérpretes: Tcheky Kayro, Jack Wallace.
Tras la muerte de su madre, un osito debe enfrentarse al mundo sin la protección del único ser que cuidaba de él. En medio de un ambiente hostil, no le faltarán problemas. Ni tampoco amigos.
17.30.- SESION DE TARDE (II): "La pícara edad". Dirección: Blake Edwards. Intérpretes: Curt Jurgens, Debbie Reynolds.
Janet, una joven ingenua y encantadora, comienza a trabajar como secretaria de un maduro y elegante actor ya retirado. Inevitablemente se sentirá atraída por él y creará que está enamorada.
20.00.- TELEDIARIO - 2
20.15.- CICLISMO. TOUR DE FRANCIA 1995. Etapa prólogo.
22.00.- INFORME SEMANAL
23.00.- LA DOCTORA QUINN
23.50.- CINE: "La furia de Chicago". Dirección: Robert Clouse. Intérpretes: Jackie Chan, Jose Ferrer.
Un poderoso ganster de Chicago obtiene fuertes beneficios de los comerciantes de su zona, cobrándoles contra su voluntad por proteger sus negocios. Tropezará con un restaurante chino, el del padre de Jerry, un joven experto en artes marciales.
01.30.- NOTICIAS
01.35.- UN PASEO POR EL TIEMPO (R)
03.15.- NIDO VACIO
03.45.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

- 07.30.- EURONEWS
09.00.- TENDIDO CERO (R.)
09.30.- LOS PUEBLOS (R.)
10.00.- DOCUMENTAL
10.30.- ULTIMAS PREGUNTAS
11.00.- PARLAMENTO
12.00.- SILENCIO ROTO
12.30.- DEPORTES
13.00.- ZONA FRANCA (R.)
14.00.- EL CAMINO DE SANTIAGO
15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- EL MUNDO DE AUDUBON
16.30.- ASTURIAS.
PATRIMONIO NATURAL
17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Material americano". D: Alan Myerson. I: Jane Fonda, Donald Sutherland.
Jesse Veldini, un aventurero que ha ido a la cárcel en innumerables ocasiones por su manía obsesiva de destruir automóviles que ya están al borde del desguace, tarea para la que no está autorizado, consuma su tarea al acabar con el último modelo de una serie que abarca de 1940 a 1960.
19.00.- QUERIDOS COMICOS
20.00.- DOCUMENTOS DE LA HISTORIA

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 21.00.- LINGO
21.30.- ¡CHOOOF!
22.00.- ALUCINE: "Dracula, príncipe de las tinieblas". Dirección: Terence Fisher. Intérpretes: Christopher Lee, Barbara Shelley.
Unos viajeros llegan al castillo del conde Dracula. El mayordomo los acoge con amabilidad aunque sus planes son siniestros: pretende apoderarse de su sangre para resucitar con ella a Dracula y devolverlo al mundo como vampiro asesino.
24.00.- LA LEY DE LOS ANGELES
01.00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I): "Cuento de primavera". Dirección: Eric Rohmer. Intérpretes: Anne Teyssedre, Florence Darel.
Natacha es una adolescente preocupada por la felicidad de su padre. Quien debiera, en verdad, sentirse preocupado es este buen hombre a partir del momento en que Natacha decide utilizar todos los trucos para solucionar sus problemas.
02.45.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II): "Solo en la noche". D: Joseph L. Mankiewicz. I: John Hodiak, Nancy Guild.
Durante la II Guerra Mundial y a consecuencia de las heridas recibidas en combate, un marino pierde la memoria y vuelve a la vida civil sabiendo sólo su nombre. Averigua que su último domicilio, antes de la guerra, fue un hotel de Los Angeles y allí se dirige buscando el pasado.
04.35.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 06.15.- TELE-N
07.30.- LA LLAMADA DEL OESTE (Serie)
08.00.- CLUB MEGATRIX
11.30.- MORTADELO Y FILEMON (Dibujos Animados)
12.00.- THE EUROPEAN TOP 20
13.00.- BONANZA
14.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA (Serie)
14.30.- COSAS DE CASA (Serie)
15.00.- NOTICIAS
15.35.- CINE FIN DE SEMANA
17.30.- MINISERIE
19.30.- CURRO JIMENEZ
20.30.- CINE
22.30.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
01.00.- CINE DE MADRUGADA
03.00.- MAS ALLA DE LA REALIDAD (Serie)
04.00.- TELEVENTA
05.30.- CINE DE MADRUGADA



- 06.20.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.00.- FLIPPER
08.00.- LOS PITUFOS
08.25.- ALEGRE JUVENTUD
08.50.- VACACIONES DE VERANO
09.15.- SONIC (Dibujos Animados)
09.40.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
10.10.- YAIBA
10.35.- HE MAN
10.55.- LAS NOTICIAS
11.00.- MATINAL DE CINE: "Los rurales de Texas". Dir.: Primo Zeglio. Int.: George Martin, Alan Scott.
A un sheriff le encomiendan perseguir a un hombre acusado de asesinato, que se ha escapado de la cárcel.
12.55.- DE QUE PARTE ESTAS?
13.50.- VEREDICTO
14.30.- LAS NOTICIAS. PRIMERA EDICION
15.00.- UNA MAS UNA (Serie)
15.30.- CINE FIESTA: "Chica rica". Dirección: Joel Bender. Intérpretes: Hill Schoelenb, Don Michael Paul.

- 17.20.- UNO PARA TODAS
19.25.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20.00.- LAS NOTICIAS (Informativo)
20.05.- MINISERIE
21.50.- CINE: "El asesino del calendario". Dirección: Pat O'Connor. Intérpretes: Kevin Kline, Susan Sarandon.
Un sicópata asesina a once mujeres en Nueva York y se convierte en la gran obsesión de la Policía de esa ciudad. Un agente degradado a bombero parece ser el único capaz de dar con una pista que conduzca a su detención.
23.45.- LA NOCHE DE PAJARES Y ESTESO: "Yo hice a Roque III". Dir.: Mariano Ozores. Int.: Fernando Esteso, Andrés Pajares, Antonio Ozores.
01.30.- LAS NOTICIAS. AVANCE
01.35.- UN SIGLO DE CINE: "Los caballeros de la mesa cuadrada". Dirección: Terry Gilliam y Terry Jones. Intérpretes: Graham Chapman, John Cleese.
Una parodia del legendario Rey Arturo y sus caballeros de la Mesa Redonda.
03.05.- NOVEDADES INCREIBLES
03.30.- FORMULA 1
04.30.- INSPECTOR JEFE MORSE



- 08.15.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
08.40.- DIBUJOS ANIMADOS: "Despierta peque y al loro"
09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
09.30.- GOLF: "Birdie"
10.00.- CINE: "CANCION DE CUNA"
11.39.- CINE: "FELIZ NAVIDAD, PEDRO PICAPIEDRA"
13.00.- DEL 40 AL 1
14.00.- TRANSWORLD SPORT
14.55.- REDACCION. NOTICIAS
15.00.- CINE: "BARAKA, EL ULTIMO PARAISO"
16.34.- CINE: "EL RETRATO"
18.00.- CINE: "UNA CIUDAD TRANQUILA"
19.25.- INFANTIL: CLASICOS ANIMADOS
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: REBOOT
20.00.- AVANCE REDACCION
20.05.- PRIMER PLANO
20.30.- MUCHO MAS
21.00.- TELESERIE: "Sigue soñando"
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
22.00.- ESTRENO CANAL+: "CORAZONES Y ALMAS". Dirección: Ron Underwood. Intérpretes: Robert Downey, Jr. Charles Grodin.
23.41.- CINE: "REBELDES DEL SWING"
01.32.- CINE: "MI HERMANO DEL ALMA"
03.07.- CINE: "EL ARBOL, EL ALCALDE Y LA MEDATECA" (V.O.)
04.55.- CINE: "NIÑOS ROBADOS" (último pase)
06.45.- CINE: "LIOS UNIDOS"



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
08.00.- LA BANDA DE...
11.00.- CINE
12.30.- DOCUMENTAL
13.30.- RUTAS DE IDA Y VUELTA
14.00.- MADRID FIN DE SEMANA
14.30.- TELENOTICIAS -EL TIEMPO
15.00.- EL SHOW DE LA PANTERA ROSA
15.30.- CINE
17.30.- CINE
20.00.- TELENOTICIAS
20.30.- PROGRAMA SIN DETERMINAR
23.00.- CINE
01.30.- CINE
03.30.- BELLEZA Y PODER
04.15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

INDURAIN A LA BUSQUEDA DE SU QUINTO EXITO

Unos mil millones de espectadores de cincuenta países verán a partir de hoy, en directo o en diferido, las 21 etapas del Tour de Francia, la prueba deportiva más difundida del mundo después de las Olimpiadas, en la que Indurain buscará su quinto éxito consecutivo, una hazaña sin precedentes. El seguimiento del Tour, que comienza este año en la ciudad de Saint Brieuc y concluirá el próximo 23 de julio en París, será ofrecido desde hoy y hasta la etapa final por la primera cadena de Televisión Española. En la edición del año pasado, el Tour tuvo una audiencia media en España de tres millones de espectadores, que se sumaron a los 17 millones que seguían sus etapas en directo cada día en otros 30 países. Un 70 por ciento de los seguidores televisivos tenía menos de 30 años. Este año, con la edición número 82, los expertos en ciclismo estiman que pueden batirse "records" de audiencia des-

pués del triunfo de los últimos cuatro años de Miguel Indurain. Esa previsión de audiencia se basa también en la presencia del suizo Tony Rominger, el "gran enemigo" del español desde 1993, ampliamente derrotado hasta la fecha en el Tour, pero que no cesa en su empeño de arrebatar a Indurain su condición de mejor ciclista actual. Y a la presencia del suizo hay que añadir la nada despreciable concurrencia de figuras como Eugeni Berzin, Alex Zulle, Richard Virenque, Claudio Chiappucci o Gianni Bugno. Los 189 corredores que tomarán la salida el sábado tendrán que recorrer 3.637 kilómetros en varias etapas contra reloj, individuales o por equipos, otras, casi casi de paseo, y algunas realmente duras como la del Alpe d'Huez, la de Causse Mende, Tourmalet y Cauterets, esta última con varias victorias españolas, incluida la de Indurain-89.

EN "PRIMER PLANO", DOS GRANDES: SEAN CONNERY Y RICHARD GERE

Dos de los grandes del cine actual, Sean Connery y Richard Gere, serán los protagonistas esta semana de "Primer Plano", espacio sobre la actualidad cinematográfica a cargo de la actriz Carmen Maura que Canal+ emite los sábados. Connery y Gere comentarán ante las cámaras del programa sus impresiones sobre "Primer caballero", la película en la que ambos intervienen recién estrenada en Estados Unidos. Dirigida por Jerry Zucker, realizador de éxitos como "Ghost", la película narra las aventuras de dos personajes de leyenda: el rey Arturo, al que da vida Sean Connery, y su caballero favorito en la Tabla Redonda, Lancelot du Lac, interpretado en la pantalla por Richard Gere. La joven

actriz Julia Ormond, la intérprete de "Leyendas de pasión", acompaña a los dos astros en el filme en el papel de la reina Ginebra. Val Kilmer, el actor que ha sustituido a Michael Keaton en el papel de Batman, será también entrevistado en "Primer Plano". Kilmer contará sus impresiones sobre "Batman Forever", tercera entrega de la saga que ha superado durante su primer fin de semana de exhibición en Estados Unidos la recaudación de taquilla de "Parque Jurásico" y ha conseguido 53.160.000 dólares. El apartado de estrenos se ocupará de "El guardián de las palabras", con Macaulay Culkin, el niño de oro de Hollywood, que llega este mismo fin de semana a las pantallas españolas.



- 18.00.- BIENVENIDOS AL SABADO
18.15.- EL MUNDO DEL MOTOR

- 18.45.- DIBUJOS ANIMADOS
19.15.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA
19.45.- ENCUENTROS
22.30.- NUESTRA SEMANA
23.15.- ENCICLOPEDIA BRITANICA
23.15.- TODAVIA ES SABADO
24.00.- CONCIERTO: ERIC CLAPTON
24.55.- CIERRE Y DESPEDIDA

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

5,30, 8 tarde y 9,30 noche:
"La Bella Durmiente"
11 noche:
"Miami"

SALA 2

5,30 tarde:
"La Bella Durmiente"
8 tarde y 11 noche:
"Rob Roy"

SALA 3

5,30, 8 tarde y 9,30 noche:
"EL GUARDIAN DE LAS PALABRAS"
11 noche:
"Sola en la penumbra"

SALA ZULOAGA

5,30, 8 tarde y 11 noche:
"Batman Forever"
CONTINUA EL ESTRENO A NIVEL NACIONAL

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

ADIOS A UNA LEYENDA DE HOLLYWOOD

La muerte de la actriz Lana Turner deja al mundo de Hollywood sin una de sus mayores leyendas, con más de 50 películas en su carrera y con una electrizante presencia tanto dentro como fuera de la pantalla, donde vivió varias relaciones sentimentales tumultuosas. La protagonista de "El cartero siempre llama dos veces", de 75 años, falleció el jueves en su casa de Los Angeles acompañada por su hija Cheryl. Sufrió de cáncer de garganta desde 1992 y había sido sometida a varios tratamientos de radioterapia con éxito por lo que la muerte fue inesperada. Los médicos que acudieron a la llamada de su hija no pudieron hacer nada por revivir a esta diosa de la pantalla que fue llamada "la chica del jersey" por los ajustadas prendas que acostumbraba a vestir. Nacida en Idaho en 1920 bajo el nombre de Julia Jean Mildred Frances Turner, la joven llegó pronto a Los Angeles acompañada de su madre después de que su padre fuera asesinado en un atraco. Como todas las leyendas, ésta ha sido desmentida en numerosas ocasiones por la actriz, que sin embargo nunca ha podido eliminar de su carrera la fama de mujer fatal que le proporcionaron sus siete matrimonios.

MISCELANEA



Miles de personas asisten a una celebración con fuegos de artificio en la plaza del Obradoiro de Santiago. TELEFOTO EFE

Emilio Zapatero pide el cese de la ministra Carmen Alborch

Santiago de Compostela, candidata a la capitalidad de la cultura europea

Con cohetes, bandas de música, bombas de palanque y grupos de gaiteros la población de Santiago de Compostela celebró su designación como candidata española capitalidad de la cultura europea del año 2000.

Santiago de Compostela (Efe).— Fuentes del Ministerio de Cultura, así como de la Consejería de Cultura de la Xunta, confirmaron ayer que el Gobierno aprobó en Consejo de Ministros la designación de Santiago frente a la de Valencia y Salamanca. La decisión del Consejo de Ministros fue acogida con entusiasmo en todos los sectores de la ciudad, que se encuentra en la víspera de sus fiestas patronales y que ya han congregado a gran número de turistas.

El alcalde de Santiago de

Compostela, Gerardo Estévez, ha destacado la singularidad de la decisión y recordado la importancia de Compostela y su dimensión histórica. El consejero de Cultura, Víctor Manuel Vázquez Portomeñe, dijo que la decisión del Gobierno es "un reconocimiento de justicia a la historia y simbología de Compostela" y ponderó la unidad de criterios expresados por la administración municipal y autonómica, así como la "solidaridad de todos los gallegos con el proyecto de Santiago de Compostela".

Por su parte, la Consejería de Cultura Castilla y León ha pedido el cese de la ministra de Cultura, Carmen Alborch, tras conocer la decisión del Consejo de Ministros, que desestimó la candidatura de Salamanca en favor de Santiago de Compostela.

El consejero de Cultura en funciones, Emilio Zapatero, ha atacado duramente a la ministra, de quien dijo que "me gustaría que desapareciera del mapa político" y ha calificado la decisión gubernamental como "un insulto a la Comunidad Autónoma de Castilla y León y a la ciudad de Salamanca". Zapatero insinuó que la designación de Santiago de Compostela se ha debido a motivos políticos.

● La Audiencia Provincial de Murcia ha condenado a un mes y un día de arresto, por un delito de amenazas, a la vecina de la localidad murciana de Aguilas acusada por el fiscal de raptar y amenazar con una pistola de fuego a un hombre, con la intención de mantener relaciones sexuales con él. Francisco C.C. señaló en el juicio que durante el tiempo en que la acusada lo tuvo amenazado con una pistola, que resultó ser de fuego, le obligó a que le cantara canciones de Manolo Escobar, dado su parecido con el cantante. Afirmó también que Vicenta S.S. quería mantener relaciones sexuales con él, a lo que se negó, tanto por tener ambos sus respectivas familias, como por estar emparentados.

● Una pasajera del transbordador "Punta Europa", que cubre la travesía Algeciras-Ceuta, dio a luz a un bebé, que se encuentra en perfecto estado de salud, según fuentes del Hospital de la Cruz Roja de Ceuta, al que ambos fueron trasladados tras atracar el buque en el puerto. La enfermería del buque sirvió de improvisado paritorio cuando la ceutí Farida Mohamed, embarazada de nueve meses, "rompió aguas", por lo que tuvo que ser asistida por un ginecólogo que viajaba casualmente en el barco. Unos minutos después, dio a luz a un varón, con un peso de 4,6 kilos, que está en perfecto estado al igual que su madre, quien tiene otras dos hijas.

VISTO Y NO VISTO



ATIENZA, AJENO A LA CRISIS.— Después de la tempestad viene la calma, dice el refrán, y ese pensamiento debió llevar al ministro de Agricultura, Luis Atienza, ayer a Valsain para disfrutar de un fin de semana ajeno a crisis gubernamentales. Evidentemente, no todo va a ser fletán y fresas... (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

